



Cuisinières à Carreaux Céramiques - Série S (suite)

Nos	Nombre de carreaux			DIMENSIONS						Nos	Prix du Type Français avec barre sur façade			Cuisinières livrées avec 3 tiroirs en-dessous		Majoration pour Cuisinières livrées avec chaudière derrière	
	En façade	En profondeur	En hauteur	Dessus			Hauteur	Largeur du four	Contour de la buse		Cont. de la chaudi.	Façon a	Façon b	Façon c	Majoration		Nos
				Long.	Largeur												
					Type Français	Type Belge ou Alsacien											

A FOYER AU MILIEU

SANS ÉTUVE

SANS CARREAU DE SÉPARATION ENTRE FOYER ET FOUR

Sans chaudière, sans retour de flamme

1039	9	5	5	0,95	0,62	0,56	0,80	0,30	0,505	»	1039	1.180	1.245	1.300	100	1039 bis	
1040	10	5	5	1,03	0,62	0,56	0,80	0,30	0,505	»	1040	1.320	1.380	1.435	105	1040 »	
1042	12	6	5	1,20	0,65	0,65	0,80	0,38	0,590	»	1042	1.535	1.640	1.710	117	1042 »	
1044	14	7	5	1,37	0,73	0,73	0,80	0,46	0,590	»	1044	1.800	1.870	1.945	123	1044 »	

Sans chaudière, avec retour de flamme

1052	12	6	5	1,20	0,65	0,65	0,80	0,30	0,590	»	1052	1.670	1.740	1.810	117	1052 bis	82
1054	14	7	5	1,37	0,73	0,73	0,80	0,38	0,590	»	1054	1.920	1.970	2.040	123	1054 »	82
1056	16	7	5	1,54	0,73	0,73	0,80	0,46	0,590	»	1056	2.150	2.230	2.300	135	1056 »	82

AVEC CARREAU DE SÉPARATION ENTRE FOYER ET FOUR

Sans chaudière, sans retour de flamme

1242	12	6	5	1,20	0,65	0,65	0,80	0,30	0,590	»	1242	1.485	1.560	1.630	117	1242 bis	82
1244	14	7	5	1,37	0,73	0,73	0,80	0,38	0,590	»	1244	1.705	1.780	1.850	123	1244 »	82
1246	16	7	5	1,54	0,73	0,73	0,80	0,46	0,590	»	1246	1.970	2.040	2.115	140	1246 »	82

Sans chaudière, avec retour de flamme

1254	14	7	5	1,37	0,73	0,73	0,80	0,30	0,590	»	1254	1.805	1.875	1.950	123	1254 bis	82
1256	16	7	5	1,54	0,73	0,73	0,80	0,38	0,590	»	1256	2.070	2.140	2.210	140	1256 »	82
1258	18	7	5	1,71	0,73	0,73	0,80	0,46	0,640	»	1258	2.345	2.420	2.515	152	1258 »	82

AVEC ÉTUVE

SANS CARREAU DE SÉPARATION ENTRE FOYER ET FOUR

Sans chaudière, sans retour de flamme

	Nombre de carreaux			DIMENSIONS						Nos	Prix du Type Français avec barre sur façade			Cuisinières livrées Façon Nord		Majoration	Nos
	En façade	En profondeur	En hauteur	Long.	Largeur		Hauteur	Largeur du four	Contour de la buse		Cont. de la chaudi.	Façon a	Façon b	Façon c	Majoration		
1139(0)	9	5	7	0,95	0,62	0,56				0,80						0,30	0,505
1140	10	5	7	1,03	0,62	0,56	0,80	0,30	0,505	»	1140	1.540	1.620	1.695	129	1140 N	82
1141(0)	11	5	7	1,12	0,62	0,56	0,80	0,38	0,590	»	1141(0)	1.690	1.765	1.850	146	1141 N	82
1142	12	6	7	1,20	0,65	0,65	0,80	0,38	0,590	»	1142	1.825	1.910	2.000	158	1142 N	82
1144	14	7	7	1,37	0,73	0,73	0,80	0,46	0,590	»	1144	2.055	2.140	2.225	181	1144 N	82

Sans chaudière, avec retour de flamme

1152	12	6	7	1,20	0,65	0,65	0,80	0,30	0,590	»	1152	1.910	2.005	2.090	158	1152 N	82
1154	14	7	7	1,37	0,73	0,73	0,80	0,38	0,590	»	1154	2.135	2.225	2.315	181	1154 N	82
1156	16	7	7	1,54	0,73	0,73	0,80	0,46	0,590	»	1156	2.410	2.500	2.590	211	1156 N	82

Avec chaudière, avec retour de flamme

1163	13	6	7	1,28	0,65	0,65	0,80	0,30	0,590	10/20	1163	2.110	2.195	2.290	170	1163 N	
1165	15	7	7	1,45	0,73	0,73	0,80	0,38	0,590	10/20	1165	2.345	2.435	2.525	199	1165 N	

AVEC CARREAU DE SÉPARATION ENTRE FOYER ET FOUR

Sans chaudière, sans retour de flamme

1342	12	6	7	1,20	0,65	0,65	0,80	0,30	0,590	»	1342	1.710	1.800	1.880	158	1342 N	82
1344	14	7	7	1,37	0,73	0,73	0,80	0,38	0,590	»	1344	1.945	2.025	2.115	181	1344 N	82
1346	16	7	7	1,54	0,73	0,73	0,80	0,46	0,590	»	1346	2.210	2.295	2.385	211	1346 N	82

Sans chaudière, avec retour de flamme

1354	14	7	7	1,37	0,73	0,73	0,80	0,30	0,590	»	1354	2.025	2.115	2.195	181	1354 N	82
1356	16	7	7	1,54	0,73	0,73	0,80	0,38	0,590	»	1356	2.295	2.385	2.470	211	1356 N	82
1358	18	7	7	1,71	0,73	0,73	0,80	0,46	0,640	»	1358	2.590	2.685	2.775	234	1358 N	82

(1) Les Cuisinières Nos 1139 et 1141 sont à buche de chaudière.

Les cuisinières représentées page 59 sont, de gauche à droite, en haut, les n^{os} 1320 N et 1331; en bas, le n^o 1139.

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des Cuisinières à carreaux céramiques, page 54.

Cuisinières Série S

A FOYER DE COTÉ

A ÉTUVE

AVEC CARREAU DE SÉPARATION ENTRE FOYER ET FOUR

Sans chaudière, avec retour de flamme
Façon "Nord", décor "Grey"



Avec chaudière, avec retour de flamme
décor "Moderne"



A FOYER AU MILIEU

A ÉTUVE

SANS CARREAU DE SÉPARATION ENTRE FOYER ET FOUR

A bouche de chaleur



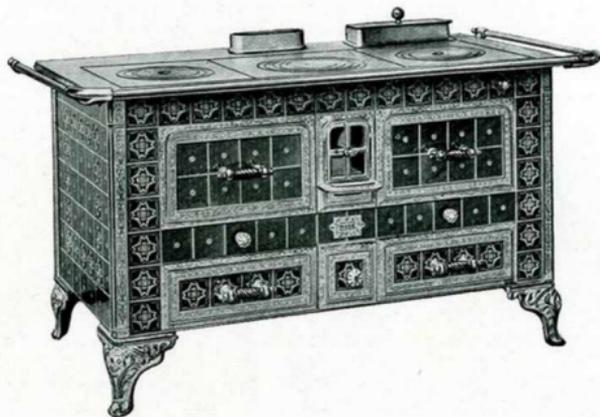
Sans chaudière,
sans retour de flamme,
trois tiroirs, décor "Cosmos"

Cuisinières Série S

A FOYER AU MILIEU

AVEC ÉTUVE

SANS CARREAU DE SÉPARATION ENTRE FOYER ET FOUR



A chaudière derrière et
retour de flamme
décor "Mulberry"

AVEC ÉTUVE

AVEC CARREAU DE SÉPARATION ENTRE FOYER ET FOUR



A chaudière derrière et
retour de flamme
décor "Roses"

Cuisinières à Carreaux Céramiques - Série S (suite)



DOSSIERS POUR CUISINIÈRES A CARREAUX CÉRAMIQUES, SÉRIE S

Petits Dossiers sans étagère et Grands Dossiers avec étagère

(Représenté page 64)

	PRIX					
	PETITS DOSSIERS sans étagère			GRANDS DOSSIERS avec étagère		
	Façon a	Façon b	Façon c	Façon a	Façon b	Façon c
Pour Cuisinières à 6 carreaux en façade.	285	320	345	395	430	470
» 7 »	300	330	365	420	455	495
» 8 »	315	345	385	435	485	525
» 9 »	330	365	400	455	505	555
» 10 »	350	385	425	475	535	590
» 11 »	370	400	440	495	560	620
» 12 »	390	425	465	525	590	655
» 13 »	415	440	485	545	610	690
» 14 »	430	465	500	575	640	715
» 15 »	450	485	530	600	665	750
» 16 »	470	500	555	630	695	780
» 17 »	490	530	585	655	725	820
» 18 »	505	555	605	675	760	865

Petits Dossiers bas, Genre Belge

à 1 et 2 carreaux de hauteur

Prix . . . Dossiers à 1 carreau : le tiers des prix ci-dessus, pour petits dossiers sans étagère.
 » 2 carreaux : la moitié

MAJORATIONS NÈTTES

Pour remplacement des garnitures fonte nickelée par des garnitures cuivre poli dans les Cuisinières Série S

Porte de four complète avec poignée.	3 carreaux.	la pièce	frs	33	»
	4 »	»	»	37	»
	5 »	»	»	47	»
Porte d'étuve complète avec poignée.	3 carreaux.	»	»	28	»
	4 »	»	»	33	»
	5 »	»	»	42	»
Porte à mica avec son encadrement et son baveron dans les cuisinières à étuve		»	»	23	»
Porte à mica avec son encadrement, son baveron et le cendrier dans les cuisinières sans étuve.		»	»	37	»
Cendrier des Cuisinières à étuve avec son encadrement.		»	»	23	»
Grandes colonnes		»	»	23	»
Petites colonnes		»	»	19	»
Pieds des cuisinières à étuve		»	»	23	»
Sabots des pieds		»	»	14	»
Supports de barre d'angle		»	»	9	»
Supports de barre de bout		»	»	8	»
Galerie du bas des Cuisinières sans étuve, le mètre de longueur du dessus		»	»	37	»
Galerie » avec étuve, le mètre de largeur du dessus français		»	»	37	»
Cendrier seul des cuisinières à étuve et sans étuve		»	»	17	»
Encadrement du cendrier dans les cuisinières à étuve		»	»	9	»
Baveron seul		»	»	5	»
Portes mica seules		»	»	5	»
Grands pieds pour cuisinières sans étuve		»	»	28	»
Poignées cuivre forme Nord ou forme droite		»	»	5	»
Boutons cuivre remplaçant boutons faïence		»	»		»

Sans majoration

Les cuisinières représentées page 60, sont en haut, le n° 1154, en bas, le n° 1354 N.

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des Cuisinières à carreaux céramiques, page 54.



Cuisinières à Carreaux Céramiques (suite)

Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX		
	Dessus		Haut.	Larg. four	Cont. buse		Contenance chaud.	FAÇADE SEULE A CARREAUX Portes tôle décorée	FAÇADE ET COTÉS A CARREAUX Portes tôle décorée
	Long.	Larg.							

FOURNEAUX TRÈS RICHES

A CARREAUX CÉRAMIQUES CLOISONNÉS GRAND FEU
en tôle et fonte, barre sur façade et mitre

COMPOSITION. — Façade seule ou façade et côtés garnis de carreaux céramiques cloisonnés; Un ou deux fours à porte équilibrée par contrepoids; Une ou deux étuves et un grand cendrier; Porte mica au foyer avec baveron; Buse mobile dessus ou derrière; Sans autre avis, se livrent avec poignées, mais peuvent être livrés avec boutons céramiques aux portes; Se livrent avec ou sans dossier.

A foyer de côté

Sans chaudière

143	0,90	0,60	0,83	0,33	0,545	>	143	1.520	1.805
144	1,00	0,60	0,83	0,40	0,545	>	144	1.655	1.940

Avec chaudière

149	1,00	0,60	0,83	0,33	0,545	10 ¹ 20	149	1.765	2.050
-----	------	------	------	------	-------	--------------------	-----	-------	-------

A foyer au milieu

Sans chaudière

145	1,35	0,71	0,83	0,33	0,590	>	145	2.145	2.490
-----	------	------	------	------	-------	---	-----	-------	-------

Avec chaudière

150	1,35	0,71	0,83	0,33	0,590	10 ¹ 20	150	2.255	2.600
-----	------	------	------	------	-------	--------------------	-----	-------	-------

DOSSIERS POUR FOURNEAUX TRÈS RICHES

A CARREAUX CÉRAMIQUES
Entourage en fonte nickelée

PETITS DOSSIERS SANS ÉTAGÈRE

GRANDS DOSSIERS AVEC ÉTAGÈRE
Tôle perforée

Pour Cuisinières de 0 m 90	415	585
> 1 m 00	460	640
> 1 m 35	545	800

Les fourneaux représentés page 63, sont : en haut le n° 149; en bas, le n° 145

FOURNEAUX IMITATION CARREAUX CÉRAMIQUES

EN TOLE ET FONTE, A CORPS PROFOND, FAÇADE ET COTÉS FONTE

A barre sur façade et mitre

(Représenté page 64)

COMPOSITION. — Un Four à porte équilibrée par contrepoids; Une étuve et un grand cendrier; Foyer sur le côté avec grille culbutante et porte mica; Buse mobile dessus ou derrière.

	PRIX												
	FAÇADE SEULE ÉMAILLÉE			FAÇADE ET COTÉS ÉMAILLÉS									
	Portes fonte	Portes tôle décorée	Majoration pour écor majolique	Portes fonte	Portes tôle décorée	Majoration pour écor majolique							
Avec chaudière													
1114	0,87	0,62	0,83	0,34	0,505	10 ¹ 20	1114	1.260	1.290	70	1.415	1.440	117
1115	0,95	0,62	0,83	0,39	0,505	10 ¹ 20	1115	1.400	1.430	82	1.585	1.610	130
Sans chaudière													
1118	0,79	0,62	0,83	0,34	0,505	>	1118	1.050	1.085	65	1.205	1.240	105
1119	0,87	0,62	0,83	0,39	0,505	>	1119	1.155	1.185	70	1.310	1.345	117

Fourneaux très Riches

A CARREAUX CÉRAMIQUES

CLOISONNÉS GRAND FEU

A foyer de côté
à chaudière
décor "Moderne"
portes tôle décorée



A foyer au milieu
sans chaudière
décor "Moderne"
portes tôle décorée

Fourneaux Imitation Carreaux Céramiques

EN TOLE ET FONTE
A FOYER SUR LE COTÉ

Sans chaudière
décor "Majolique"



Avec chaudière
décor "Majolique"

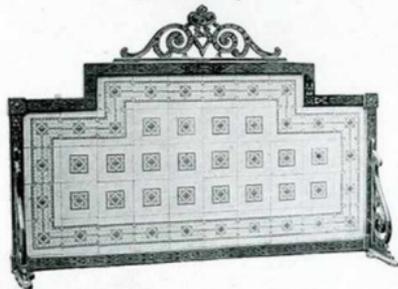


Dossiers pour Cuisinières à Carreaux Céramiques

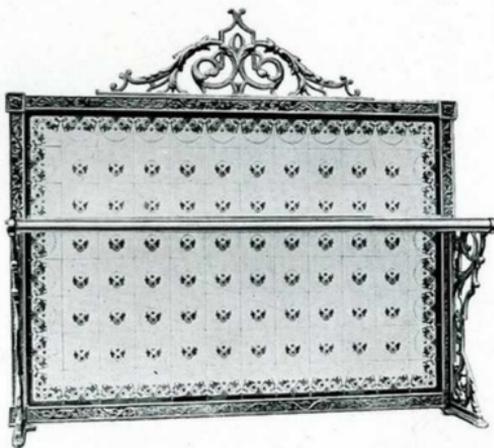
Petit dossier bas, genre "Belge", à deux carreaux
décor "Roses"



Petit dossier sans étagère
décor "Mosaïque"



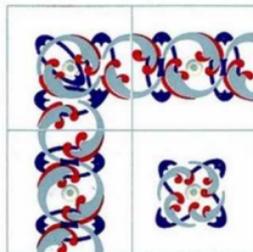
Grand dossier à étagère
décor, "Roses"



ÉTABLISSEMENTS DELATTRE & FROUARD RÉUNIS

CARREAUX CÉRAMIQUES

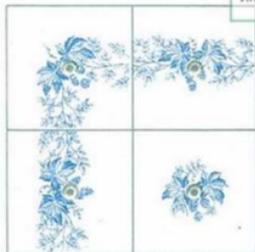
ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM



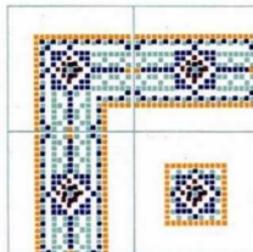
DÉCOR ENTRELAÇS



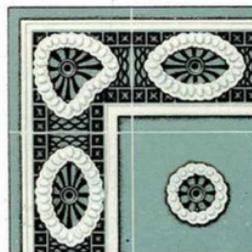
DÉCOR MULBERRY



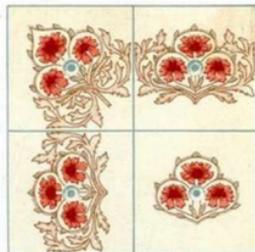
DÉCOR HOUBLON - Bleu clair sur Blanc
Verre églomisé en Bleu, Vert & Vert, Rubis sur Blanc.



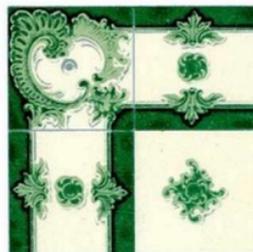
DÉCOR MOSAÏQUE



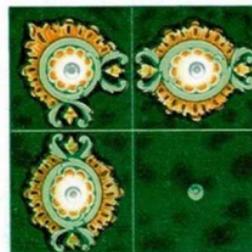
DÉCOR GREY



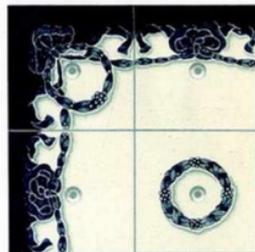
DÉCOR COSMOS



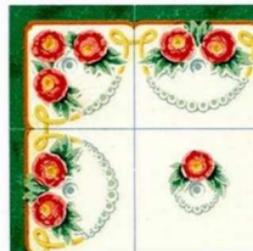
DÉCOR LOUIS XV



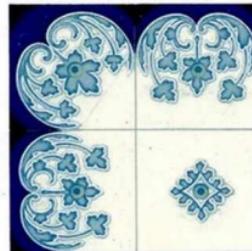
DÉCOR LOUIS XIV



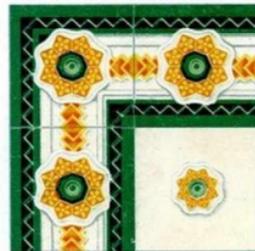
DÉCOR LOUIS XVI



DÉCOR ROSES



DÉCOR MODERNE



DÉCOR ÉTOILE

MODÈLES DES CARREAUX CÉRAMIQUES UTILISÉS DANS LA CONSTRUCTION DE NOS CUISINIÈRES
FORGES ET FONDERIES DE SOUGLAND

1952, L'Esprit 2126



APPAREILS DE CHAUFFAGE

CHEMINÉES, CALORIFÈRES ET FOYERS



APPAREILS DE CHAUFFAGE

DÉSIGNATION DES FAÇONS
DES APPAREILS DE CHAUFFAGE
CHEMINÉES, CALORIFÈRES ET FOYERS

La façon **A** s'entend toujours fonte ou tôle et fonte ordinaire.

» B	»	fonte, émail noir.	menus accessoires nickelés.
» C	»	» panneaux couleur,	»
» D	»	» » nickelés,	»
» F	»	fonte, émail couleur, céramique,	»
» G	»	» » panneaux nickelés.	»
» K	»	fonte émail noir, panneaux tôle décorée,	»
» L	»	» couleur, »	»
» P	»	fonte émail noir, panneaux faïence,	»
» T	»	» couleur, »	»
» N	»	fonte nickelée,	»
» S	»	fonte polie cirée,	»

Les appareils livrés avec panneaux tôle décorée, façons **K** et **L** peuvent être livrés avec décors sous émail céramique, ou avec décors opaline. Pour les décors sous émail céramique, ajouter la lettre **F** à la lettre de façon principale, soit **KF** ou **LF** ; pour les décors opaline, ajouter la lettre **O**, soit **FO**, **KO** ou **LO**.

Cheminées Vosgiennes

A GRAND FOYER SUR LE COTÉ

N° 228



A un étage

N° 248



A deux étages

Cheminées "Prussiennes"

N^{os} 062, 063 et 064

A porte mica



A souffleur fonte



A porte mica au foyer



A panneaux tôle décorée



A carreaux céramiques

Cheminées de Salle

A FOUR

N^{os} 0370, 0371 et 0372



Appareils de Chauffage - Cheminées

CHEMINÉES VOSGIENNES

A UN OU DEUX ÉTAGES
(Représenté Page 67).

COMPOSITION :

Grand foyer à houille ou à bois avec porte à droite ou à gauche.
1 ou 2 grands foyers avec 2 trous de chauffage.
Galerie fonte. Buse dessus ou derrière.

N ^{os}	DIMENSIONS					N ^{os}	PRIX		Majoration pour derrière émaillé
	Haut.	Larg.	Profond.	Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon F	
						A un étage n° 228			
228	1,00	0,75	0,45	0,47	0,139	228	515	780	58
						A deux étages n° 248			
248	1,38	0,75	0,45	0,47	0,139	248	710	1.030	88

CHEMINÉES DITES « PRUSSIENNES »

A HOUILLE OU AU COKE

COMPOSITION :

Double grille avec souffleur fonte.
Foyer réfractaire.
Buse ronde derrière.

Couvercle à charnière.
Dessus à 2 trous de cuisson, sous le couvercle.

N ^{os}	DIMENSIONS				N ^{os}	PRIX			
	Haut.	Larg.	Larg. grille	Diam. buse		Façon A	Façon B	Façon C	Façon F
062	0,60	0,44	0,24	0,111	062	150		210	250
063	0,66	0,48	0,28	0,111	063	175		245	290
064	0,70	0,52	0,32	0,118	064	215		285	340

Majoration pour portes mica ordinaire Frs 11, portes mica et accessoires nickelés Frs 29.
> pour portes mica émail noir ou couleur Frs 18, portes mica et accessoires cuivre Frs 41.

CHEMINÉES DE SALLE, A FOUR

A FOYER HOUILLE ET BOIS

COMPOSITION :

Grand foyer à garniture réfractaire à usage de houille ou à usage de bois avec porte de chargement sur le côté droit.
Four à circulation de flamme tout autour et à porte abattante, comme la porte à rôtir, située sur façade.
Porte de chargement ouvrante avec contre-plaque de protection rabattante permettant l'utilisation de bûches plus longues que le foyer.
Couvercle à charnière découvrant un dessus avec 2 trous de chauffage.
Buse ronde derrière.

N ^{os}	DIMENSIONS					N ^{os}	PRIX						
	Haut.	SOCLE		Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon B	Façon F	Façons K et KF	Façons L et LF	Façon P	Façon T
		Larg.	Profond.										
0370	0,80	0,44	0,32	0,23	0,111	0370	305	400	420	425	460	425	460
0371	0,82	0,47	0,34	0,26	0,111	0371	345	445	470	490	525	480	520
0372	0,86	0,51	0,37	0,28	0,118	0372	400	505	550	540	610	555	595

Majoration pour bavette fonte ordinaire Frs 5 pièce, émail noir ou couleur Frs 12 pièce, nickelé Frs 18.
> pour colonnettes Frs 5 pièce, Frs 12 pièce, Frs 18.
> pour souffleur mica Frs 12 pièce, Frs 18.
> pour décor opaline. Frs 23 pièce,

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage page 66.



Appareils de Chauffage - Cheminées (suite)

CHEMINÉES FRANÇAISES, STYLE MODERNE

A SOUFFLEUR ROTATIF ÉQUILIBRÉ

COMPOSITION :

Souffleur fonte ajourée ou souffleur mica.
Grille de fond pivotante.
Registre de tirage direct.

Couvercle à charnière
Dessus à 2 trous de cuisson, sous le couvercle.
Foyer réfractaire.
Buse ovale derrière.

N ^{os}	DIMENSIONS					N ^{os}	PRIX				
	Hauteur	Largeur	Profondeur	Distance du sol au dessus de la buse	Contour de la buse		Façon A	Façon C	Façon F	Façon P	Façon T
091						0,67					
092	0,73	0,58	0,47	0,55	0,455	092	280	370	445	400	465
093	0,78	0,61	0,50	0,58	0,495	093	330	430	515	465	535

Majoration : pour souffleur mica ordinaire Frs 14 Souffleur mica et accessoires nickelés Frs 29
" " email noir ou couleur Frs 23 " " " " cuivre Frs 58

CHEMINÉES IRLANDAISES, STYLE LOUIS XV

A FEU VISIBLE ET CONTINU

COMPOSITION :

Ces appareils sont à feu visible continu et réglable dont la charge dure 12 à 24 heures suivant le combustible et l'activité de la combustion.

A usage d'antracite, charbon anthraciteux, coke de gaz, charbons maigres et secs en général.

Le foyer est en briques réfractaires avec grille pivotante dans le fond; la porte à mica, la porte du cendrier et la porte de chargement sont à joints d'amiante pour réaliser une fermeture hermétique.

Le réglage est double et peut se faire soit par le bouchon à vis de la porte du cendrier, soit par le registre arrière commandé par un anneau placé sur la face droite de l'appareil. En tirant cet anneau, on crée un courant d'air secondaire qui diminue l'admission d'air sous la grille et par conséquent l'activité de la combustion dans l'intérieur du foyer, mais en même temps on introduit de l'air qui s'échauffe au contact des parois du foyer et qui vient brûler à la sortie des gaz incomplètement consumés; d'où économie par utilisation presque entière de la chaleur du combustible.

Le décentrage doit être fait matin et soir au moyen de la grille pivotante qu'on agite par un anneau placé en façade.

N ^{os}	DIMENSIONS					N ^{os}	PRIX						Majoration pour garnitures en cuivre poli	
	Haut.	Socle		Contenance du foyer	Diamètre de la buse		Distance du sol au dessus de la buse	Façon A	Façon B	Façon C	Façon F	Façons K et KF		Façons L et LF
		Larg.	Prof.											
0502	0,79	0,44	0,42	litres 16	0,104	0,50	0502	495	720	740	790	815	860	117
0503	0,89	0,50	0,45	24	0,104	0,50	0503	580	875	905	980	1.005	1.090	134

Majoration : pour décor opaline Frs 40

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage page 66.

Cheminées Françaises

Style Moderne

A SOUFFLEUR ROTATIF ÉQUILIBRÉ

A panneaux fonte

N^{os} 091, 092 et 093

A panneaux faïence



Cheminées Irlandaises

Style Louis XV

A FEU VISIBLE ET CONTINU

A panneaux
fonte ajourée

N^{os} 0502 et 0503

A panneaux
tôle décorée "Faisans"



Calorifères Ronds

A FEU DEMI-CONTINU

Petit modèle
N^{os} 50, 51 et 52

Grand modèle à foyer à cloche
N^{os} 0114 bis, 0116 bis et 0118 bis



Poêle en Fonte

C. L. A.

N^o 2



Calorifères Ronds

A FEU DEMI-CONTINU
EN FONTE AJOURÉE
N^{os} 092, 093 et 094

Fermé

Ouvert, avec foyer fonte



**Calorifères du Nord
Ronds**

A FEU DEMI-CONTINU
Couvercle cloche
N^{os} 396, 397 et 398





Appareils de Chauffage, Calorifères Ronds

POÈLE EN FONTE « C. L. A. » N° 2

COMPOSITION : Modèle spécialement établi pour le ministère de la Guerre, brûlant indifféremment du bois, du charbon, du coke, de l'antracite de la tourbe, etc. La porte abattante à glissière assure le réglage de la combustion et permet de réaliser le chauffage à feu continu; Buse derrière haute

DIMENSIONS : Hauteur 0 m 78; Diamètre du fût 0 m 26; Diamètre de la buse 0 m 111. — PRIX : fr. 175

CALORIFÈRES ROUNDS A FEU DEMI-CONTINU Petit Modèle

Foyer cannelé à pieds ou sans pieds, à buse derrière, à registre circulaire pour régler le tirage

Nos	DIMENSIONS				Nos	PRIX	
	Hauteur sans le bouton	Diamètre du dessus	Diamètre du socle	Diamètre de la buse		FAÇON A	Majoration pour pieds
50	0,62	0,225	0,30	0,090	50	100	»
51	0,65	0,23	0,32	0,097	51	115	»
52	0,70	0,245	0,34	0,097	52	130	»

Grand Modèle

COMPOSITION : Foyer à cloche rehaussé; Avec ou sans pieds; Enveloppe en fonte ajourée avec portes; Buse dessus et derrière. (Convient spécialement pour écoles et salles de réunions)

Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX SANS PIEDS			Majoration pour pieds
	Hauteur sans pieds	Diamètre du dessus	Diamètre du fût	Diamètre du socle	Diamètre de la buse		FAÇONS			
							A	B	F	
0114bis	0,655	0,33	0,23	0,365	0,097	0114bis	235	330	395	12
0116 >	0,805	0,37	0,29	0,455	0,097	0116 >	330	470	555	12
0118 >	0,95	0,50	0,38	0,55	0,104	0118 >	470	670	780	12

CALORIFÈRES ROUNDS dits à feu demi-continu

COMPOSITION : Foyer en fonte ou tôle à usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons domestiques et constitué par un long cylindre muni d'une anse en fer permettant de le sortir de l'appartement pour le nettoyer et le charger; Le foyer comporte un cendrier mobile et une porte à coulisse en fonte; Le foyer est placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active; Couvéele placée.

Nos	DIMENSIONS				Nos	PRIX		
	Hauteur avec pieds	Diamètre du socle	Diamètre du fût	Diamètre de la buse		Façon A	Façon B	Façon F
092	0,70	0,280	0,240	0,083	092	200	260	295
093	0,75	0,305	0,265	0,090	093	210	275	320
094	0,80	0,330	0,280	0,090	094	225	280	340

CALORIFÈRES DU NORD, ROUNDS dits à feu demi-continu - Série Nouvelle

COMPOSITION : Foyer cylindrique en fonte à usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons domestiques, comportant un cendrier mobile à la partie inférieure; Foyer placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active; Couvéele cloche; Buse ronde derrière; Ces calorifères peuvent être livrés indifféremment avec foyer cylindrique à houille ou avec foyer spécial à tourbe (dans ce cas, ajouter la lettre T au numéro de l'appareil).

Nos	DIMENSIONS				Nos	PRIX			Majorations pour nickelage du				
	Hauteur		Diamètre			Diamètre de la buse	Façon A	Façon B	Façon F	Couvéele	Chapiteau	Socle	Angles
	Avec lyre	Avec bouton	Du fût	Du socle									
396	0,94	0,90	0,27	0,35	0,090	396	185	245	295	14	14	14	—
397	0,98	0,94	0,30	0,38	0,090	397	200	270	320	17	17	17	—
398	1,02	0,98	0,33	0,41	0,090	398	220	310	365	19	19	19	—

CALORIFÈRES SARROIS

à feu visible et continu (Représenté page 75)

COMPOSITION : Fût en tôle glacée garni intérieurement de briques réfractaires; Socle et chapiteau fonte; Porte de façade en deux parties; Grille pivotante; Double réglage; Grande porte de chargement permettant l'utilisation du bois; Dessus plat ou dessus cloche type hollandais; Buse derrière haute; Sur demande et moyennant majoration se livrent à fût émaillé.

N°	DIMENSIONS						N°	PRIX		
	Haut.	Diam. du fût	Diam. du socle	Diam. dessus	Diam. buse	Slit. du dessus de la buse		Façon A	Façon B	Façon F
1302	0,85	0,22	0,29	0,29	0,097	0,84	1302	175	270	320
1302 à fût émaillé	0,85	0,22	0,29	0,29	0,097	0,84	1302 à fût émaillé	»	320	385

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des Appareils de Chauffage, Page 66.



Appareils de Chauffage - Calorifères Ronds (suite)

CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES, GENRE « TORTUE »

à combustion lente, continue et complète
EN TOLE ET FONTE

COMPOSITION : Ces calorifères se composent d'un fût en tôle d'acier garni de briques réfractaires, comme la tôle du socle ; Dans les n^{os} 300 à 305 la tête porte une buse dessus, une buse derrière et une porte de chargement ; Dans les n^{os} 600 à 605 la tête porte une buse derrière seulement et un grand tampon de chargement ; Le réglage s'obtient en agissant sur la porte du bas qui peut coulisser ; Ces calorifères brûlent le coke, l'antracite, les charbons maigres et le bois ; Les calorifères n^{os} 600 à 605 se prêtent mieux à l'emploi du bois.

Nos	DIMENSIONS						Nos	PRIX			Nos	PRIX			
	Haut. du fût	Diam. du fût	Diam. du socle	Diam. dessus	Diam. buse	Dist. de sol au-dessus de la buse		Façon A	Façon B	Façon F		Façon A	Façon B	Façon F	
300	600	0,52	0,21	0,28	0,27	0,083	0,505	300	115	190	220	600	105	175	210
0301	0601	0,57	0,21	0,285	0,27	0,083	0,55	0301	125	210	240	0601	120	200	225
0302	0602	0,615	0,215	0,295	0,28	0,083	0,595	0302	140	235	265	0602	135	220	255
0303	0603	0,66	0,225	0,310	0,29	0,090	0,655	0303	165	270	325	0603	155	255	300
0304	0604	0,71	0,24	0,325	0,30	0,090	0,70	0304	185	325	385	0604	175	300	365
0305	0605	0,77	0,245	0,34	0,31	0,090	0,745	0305	220	370	480	0605	205	355	460

NOTA. — Les dimensions des calorifères nos 600 à 605 sont les mêmes que celles des calorifères nos 300 à 0305.

CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES, « STYLE MODERNE »

à feu visible et à combustion lente, continue et complète
EN TOLE ET FONTE

COMPOSITION : Ces calorifères se composent d'un fût en tôle glacée et moulurée, garni intérieurement de briques réfractaires, d'un socle et d'un chapeau en fonte avec couvercle plat. Toutes les portes sont à joint d'amiante assurant une fermeture parfaitement hermétique et permettant de régler la marche de la combustion par la simple manœuvre du bouchon à vis de la porte à mica ; Ces appareils ont une grande porte de chargement permettant l'utilisation du bois ; ils brûlent la houille, le coke ou l'antracite ; Buse derrière haute ou basse à volonté.

Nos	DIMENSIONS						Nos	PRIX				
	Haut. avec bouton	Diam. du fût	Diam. du socle	Diam. du dessus	Diam. buse	Dist. de sol au-dessus de la buse basse		Façon A	Façon B	Façon F	Façon N	avec fût décor opaline Façon FO
0340	0,72	0,200	0,295	0,280	0,090	0,405	0340	190	265	315	325	395
0341	0,78	0,215	0,305	0,300	0,090	0,435	0341	205	275	330	345	425
0342	0,84	0,240	0,330	0,320	0,097	0,460	0342	235	325	380	400	485
0343	0,94	0,295	0,400	0,390	0,097	0,460	0343	270	380	450	475	565
0344	1,00	0,335	0,445	0,410	0,111	0,485	0344	325	470	525	555	655
0345	1,13	0,375	0,500	0,465	0,118	0,525	0345	355	545	620	645	760

CALORIFÈRES CARRÉS N^o 0332 (Représenté page 76)

A FEU VISIBLE ET CONTINU

Foyer constitué par un fût en tôle garni de briques réfractaires et entouré d'une enveloppe fonte ; Grille de fond pivotante ; Réglage par bouchon à vis avec clé spéciale livré avec l'appareil ; A usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons de cuisine.

No	DIMENSIONS				No	PRIX		
	Haut. totale pieds hauts	Larg. du dessus	Contenance du foyer en litres	Diam. de la buse		Façon A	Façon B	Façon F
0332	0,73	0,30	9,00	0,090	0332	240	335	390

CALORIFÈRES « SYSTÈME AMÉRICAIN »

à feu visible et continu

COMPOSITION : A usage d'antracite, coke de gaz, menu coke industriel et charbons très maigres ; Se rechargeant matin et soir, conviennent parfaitement pour les écoles, hospices, églises, cafés, magasins, vestibules, salles de réunion etc. ; Se livrent indifféremment avec urne ou avec saturateur.

Nos	Hauteur avec urne	Cube chauffé	Dépense approximative d'antracite en 24 h.	Diamètre de la buse	Prix à urne ou à saturateur			Majorations		
					Appliches et accessoires nickelés Façon A	Appliches, urne et accessoires nickelés Façon B	Urne, appliches 3 couronnes supérieures et access. nickelés Façon C	Emballage couronnes et pieds	Nickelage urne ou saturateur	
										665
1139	1,35	250	14 kg	0,111	665	690	775	850	»	»
1140	1,40	300	16 kg	0,111	685	720	805	885	»	»
1141	1,45	400	18 kg	0,111	735	775	865	945	»	»
1142	1,50	700	20 kg	0,111	810	850	940	1 035	»	»
1144	1,65	1.200	25 kg	0,111	940	980	1.075	1.170	»	»

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.



Calorifères Hygiéniques

Style Moderne

A FEU VISIBLE ET CONTINU



Calorifères Hygiéniques

Genre "Tortue"

A FEU CONTINU



Avec plateau de parquet

Calorifères
Système "Américain"
A FEU VISIBLE ET CONTINU
N° 1139 à 1142



A dessus plat

Calorifères Sarrois
A FEU VISIBLE ET CONTINU
N° 1302



A dessus cloche, type hollandais

Calorifères "Le Gaulois"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 0403



A saturateur,
et panneaux fonte

N° 1403



A saturateur,
et panneaux tôle émaillée



Calorifères Carrés

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 0332

Calorifères du Nord, carrés

A FEU DEMI-CONTINU



Fermé

Calorifères sans Socle

Série N^{os} 96 à 98



Ouvert

Série N^{os} 596 à 598

Série N^{os} 696 à 698
A foyer à cloche rehaussée
buse dessus ou derrière



Série N^{os} 596 T à 598 T
A foyer spécial à tourbe



Calorifères avec Socle

Nouveaux Calorifères Hygiéniques "Euréka"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

A dessus cloche,
à panneaux fonte ajourée



A dessus plat,
à panneaux tôle décorée en médaillon



A buse dessus,
à porte de chargement en façade,
à panneaux décor "Opaline"
breveté S. G. D. G.



A panneaux
décor "Iris"

A panneaux
décor "Semis"



Calorifères "Thermos"

A FEU VISIBLE ET CONTINU



Appareils de Chauffage, Calorifères carrés

CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES « EURÉKA »

A COMBUSTION LENTE, CONTINUE ET COMPLÈTE

A usage de coke, anthracite et houille maigre; Fût en tôle garni intérieurement de briques réfractaires et entouré d'une cuve en fonte alourdie permettant une circulation d'air active; Grille de fond pivotante en deux parties glissant l'une sur l'autre, elle se manœuvre au moyen d'un anneau en façade, pour descendre ou agiter la grille, pour vider ou nettoyer le foyer on tire la partie centrale de la grille; Porte à mica et porte de chargement à joints d'amiante; Bouchon à vis permettant le réglage sur la porte du cendrier; Dessus plat ou dessus cloche; Buse derrière haute et basse et, en outre, buse dessus pour les numéros bis.

Nos	DIMENSIONS						N°s	PRIX						Majoration décor opaline		
	Haut. totale sans bouton	Haut. totale avec bouton	Long. du socle	Diam. fût tôle	Diam. intér. fût	Haut. fût		Distance de sol au-dessus de la buse basse	Diam. buse	Façon A	Façon B	Façon C	Façon F		Façon K	Façon L
	489	0,66	0,70	0,37	0,21	0,17		0,38	0,40	0,090	489	295	380		385	425
491	0,74	0,78	0,39	0,23	0,18	0,43	0,425	0,090	491	340	445	450	495	485	535	23
493	0,825	0,865	0,42	0,26	0,21	0,49	0,44	0,090	493	410	530	535	600	575	640	23
495	0,92	0,96	0,46	0,30	0,25	0,58	0,465	0,090	495	530	670	690	740	725	795	29
495bis	0,96	1,00	0,46	0,30	0,25	0,58	0,465	0,090	495bis	580	725	745	800	780	860	29
497	1,00	1,05	0,49	0,325	0,26	0,64	0,52	0,104	497	615	785	810	870	845	920	47
497bis	1,04	1,09	0,49	0,325	0,26	0,64	0,52	0,104	497bis	705	880	885	965	940	1.015	47
499	1,07	1,11	0,53	0,35	0,29	0,70	0,56	0,104	499	760	985	995	1.085	1.045	1.150	47
499bis	1,12	1,16	0,53	0,35	0,29	0,70	0,56	0,104	499bis	850	1.080	1.085	1.180	1.145	1.230	47

CALORIFÈRES IRLANDAIS AÉRO-MODÉRATEUR « LE THERMOS »

A FEU VISIBLE ET CONTINU — A régulateur Sougland breveté S. G. D. G.

Foyer en tôle d'acier forte garni de briques réfractaires et placé dans une enveloppe composée de colonnes de fonte et de panneaux en tôle estampée ou émaillée; Socle en fonte avec grand cendrier; Chapiteau et couverture en fonte avec porte de chargement inclinée et avec saturateur en fonte émaillée; Grille de fond pivotante, grille d'avant s'élevant facilement pour le nettoyage du foyer; Régulateur Sougland breveté S. G. D. G. permettant le réglage de la combustion sans aucune ouverture des portes; Buse dessus et derrière haute ou basse; Le Thermos peut aussi fonctionner à buse renversée; A usage de coke, anthracite et charbons maigres; Le Thermos n° 025 est livré avec un seuil chargeur et un ciseau à mâchefer.

No	DIMENSIONS						No	PRIX																			
	Haut. totale	Dimens. du fût	Dimens. du socle aux pieds	Diam. de la buse	Dist. du sol au-dess. de la buse basse	Cont. du foyer		Façon A	Pièces de tête oxydées polies panneaux estampés	Façon AE	Pièces de tête oxydées polies panneaux tôle décorée	Façon AI	Façon BE	Pièces de tête et colonnes oxydées polies panneaux estampés	Façon BI	Pièces de tête et colonnes oxydées polies panneaux estampés	Façon CE	Pièces de tête et colonnes oxydées polies panneaux estampés	Façon CI	Entièrement poli panneaux tôle estampée	Façon SE	Entièrement poli panneaux tôle décorée	Façon SI	Email couleur panneaux tôle décorée	Façon LI		
	025	0,94	0,30x0,32	0,42x0,44	0,097	0,62		22	025	645	795	860	820	885	840	915	880	950	915								

Majoration pour décor opaline.

Accessoires de rechange } Seuil chargeur.

Accessoires de rechange } Ciseau à mâchefer.

Fr 58

Fr 12

Fr 6

CALORIFÈRES CARRÉS DU NORD (Représenté page 77)

Dits A-FEU DEMI-CONTINU

Foyer rond en fonte à usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons domestiques comportant, pour la série sans socle, un cendrier mobile à la partie inférieure, dans les séries avec socle, un grand cendrier est placé à l'intérieur du socle; Foyer placé dans une enveloppe en fonte alourdie permettant une circulation d'air active; La série 696-697-698 est à foyer à cloche rebassée; Buse derrière haute pour les séries 96 à 98 et 506 à 508, buse dessus ou derrière pour la série 696 à 698; Tous ces calorifères se livrent indifféremment à foyer cylindrique à houille ou à foyer spécial à tourbe (dans ce cas, ajouter la lettre T au numéro de l'appareil).

Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX			Majorations pour nickelage du			
	Hauteur		Largeur		Diam. buse		Façon A	Façon B	Façon F	couvercle	chapiteau	socle	angles
	avec luit	avec bout.	du fût	du socle									
SANS SOCLE													
96	0,92	0,88	0,265	0,35	0,090	96	240	320	380	14	14	14	19
96bis	1,00	0,96	0,265	0,35	0,090	96bis	270	360	415	14	14	14	21
97	0,96	0,92	0,295	0,38	0,090	97	265	355	415	16	16	16	21
97bis	1,02	0,98	0,295	0,38	0,090	97bis	300	400	465	16	16	16	23
98	1,00	0,96	0,325	0,41	0,090	98	290	400	470	19	19	19	23
AVEC SOCLE													
596	1,04	1,00	0,265	0,38	0,090	596	310	405	465	14	14	29	19
597	1,08	1,04	0,295	0,41	0,090	597	340	445	500	16	16	35	21
598	1,12	1,08	0,325	0,44	0,090	598	380	505	580	19	19	41	23
AVEC SOCLE													
A foyer cloche rebassée, à buse dessus ou derrière													
696	1,04	1,00	0,265	0,38	0,090	696	310	405	465	14	14	29	19
697	1,08	1,04	0,295	0,41	0,090	697	340	445	500	16	16	35	21
698	1,12	1,08	0,325	0,44	0,097	698	380	505	580	19	19	41	23

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.

Nouveaux Calorifères

A FEU VIS

A dessus cloche, à panneaux loto ajourée



Calorifères carrés
Age, Calorifères carrés
Tarif au 1^{er} Janvier 1930
TIQUES & EUREKA
FINIE ET COMPLETE
 appareil de bragues industrielles et autorisés d'une seule et faite alourie
 partie supérieure de la grille Porte à manettes et porte de chargement en
 partie inférieure de la grille Porte à manettes et porte de chargement en
 partie inférieure de la grille Porte à manettes et porte de chargement en

Façon		P R I X		Façon		Façon		Façon		Façon		Majorations pour	
A	B	C	E	K	L	Opaline	Opaline	décor	colonn.	appliques	Contre	vercle	cloche
930	935	940	945	950	955	960	965	970	975	980	985	990	995
1,13	1,14	1,15	1,16	1,17	1,18	1,19	1,20	1,21	1,22	1,23	1,24	1,25	1,26

Calorifères Carrés « LE GAULOIS » (Représenté page 76)

A FEU VISIBLE ET CONTINU

combustibles, mais de préférence les charbons maigres et les charbons demi-gras de cuisine; Trémie de chargement, et garantissant l'appareil contre les détériorations provenant d'une négligence; Livré avec ou sans saturateur, porte, haute et basse; Réglage de la combustion par la coulisse de la façade du cendrier dans le n° 403; Sous le n° 1403 avec porte de chargement, porte mica et porte du cendrier à manettes; La porte du cendrier étant munie d'un bouchon à vis

N ^{os}	Haut. à saturateur	Larg. du socle	Prof. du socle	Épaisseur du sol au dessus de la buse basse	Diam. de la buse	N ^{os}	P R I X - Avec Saturateur									Diminution pour suppression du saturateur		
							Fonte ordinaire			Email noir			Email couleur			Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur
							Accessoires nickelés	Accessoires et appliques nickelés	Accessoires et appliques nickelés et patinaux Jolie email	Accessoires nickelés	Accessoires et appliques nickelés	Panneaux tôle émaillée	Accessoires nickelés	Accessoires et appliques nickelés	Panneaux tôle émaillée			
0403	1,13	0,46	0,46	0,595	0,097	0403	590	625	685	760	790	845	810	840	900	12	18	23

Majorations : pour accessoires cuivre remplaçant les accessoires nickelés (façons A, B, F) Frs 105
 — pour accessoires cuivre remplaçant les accessoires et appliques nickelés (façons AL, AN, BN, K, FN, L) Frs 146
 — pour décor opaline Frs 41

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.

Calorifères "P. L. M"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N^{os} 510 à 515

A dessus cloche
panneaux tôle
décorée sous
émail céramique

A dessus cloche
panneaux tôle
décor "Opaline"
breveté S.G.D.G.

A dessus plat,
panneaux fonte



A panneaux
tôle décorée

A panneaux
fonte

Calorifères "Irish"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N^o 250



Foyers Économiques Plats

A FEU CONTINU

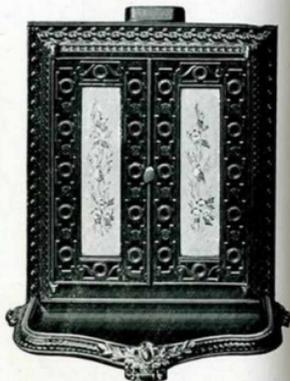


Sans garde-cendres
Nos 1 et 2
Fermé



Sans garde-cendres
Nos 1 et 2
Ouvré

Avec garde-cendres
Nos 5 et 6
à panneaux,
des portes tôle décorée



Foyer Parisien

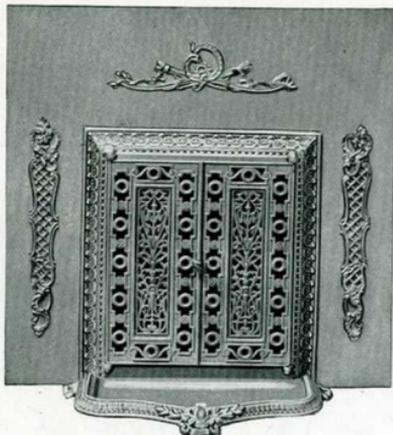
A FEU INTERMITTENT

N° 32

Avec portes, rehausse et
couvre-cendrier



Avec garde-cendres
entourage et appliques



Foyer Parisien

A FEU INTERMITTENT

N° 32

Avec portes, rehausse
ni couvre-cendrier





Appareils de Chauffage - Foyers

FOYERS ÉCONOMIQUES PLATS

A FEU CONTINU

à foyer tôle, avec ou sans entourage

Ces foyers sont destinés à être placés dans l'encadrement des cheminées.

Ils se composent d'un coffre en fonte à encadrement orné, fermé par deux portes à jour à panneaux mobiles. Le foyer proprement dit, placé à l'intérieur, est en tôle très épaisse; il est muni d'un tiroir, d'une porte de chargement à coulisse, d'un couvercle, d'une anse et d'une poignée. Il repose sur une plaque tournante autour d'un pivot fixé à une colonne creuse placée à gauche du foyer. Les gaz, après avoir passé par la partie supérieure du foyer, s'engagent dans le conduit horizontal et de là dans la cheminée. Une ouverture du fond du coffre, fermée par un tampon, permet le montage d'un tuyau en tôle pour le cas où l'appel de la cheminée est défectueux.

Ces appareils brûlent le coke, l'anthracite et le charbon maigre. Ils présentent l'avantage de ne pas faire saillie dans l'intérieur des appartements qui peuvent être maintenus plus propres. Néanmoins, pour obtenir un chauffage intensif, en même temps qu'hygiénique et économique, il suffit de faire pivoter le foyer qui sort ainsi de l'appareil, répandant plus vite sa chaleur au dehors. L'appareil étant ainsi sorti, il est facile d'enlever le foyer par l'anse pour le vider et le recharger hors de l'appartement. La porte de chargement à coulisse, permet toutefois de mettre du combustible sans le faire pivoter.

Ces modèles possèdent sur leurs similaires les avantages suivants :

1^o Le tampon de nettoyage sous le conduit horizontal de flamme permet, sans démontage, le facile enlèvement des suies et cendres de houille déposées plus rapidement dans les conduits horizontaux.

2^o La colonne de gauche, par sa prise d'air fermée par un bouchon à vis portant l'inscription « dévisser pour ralentir », crée une aspiration à côté qui diminue celle du foyer et permet de régler plus facilement la combustion.

DIMENSIONS EXACTES

N ^o	Hauteur et largeur du cadre extérieur	Hauteur et largeur du cadre intérieur	Prof ^o nd ^o cadre aux compteurs	Rayon ^o du foyer tôle	Diam ^o du foyer tôle	Cote ^o ext ^o de la base	Entourage haut' et larg' minima	N ^o	PRIX SANS ENTOURAGE						DÉCOR OPALINE		
									FAÇONS						Façons		
									A	B	C	K	F	L	KO	LO	
Sans garde-cend.	1	0,62x0,58	0,51x0,42	0,24	0,46	0,21	0,40	0,74x0,81	1	305	405	415	450	425	460	465	480
	2	0,68x0,61	0,56x0,45	0,25	0,51	0,22	0,40	0,81x0,84	2	365	485	500	530	515	545	550	565
Avec garde-cend.	5	0,67x0,58	0,51x0,42	0,24	0,46	0,21	0,40	0,80x0,81	5	365	500	515	535	535	570	560	590
	6	0,74x0,61	0,56x0,45	0,25	0,51	0,22	0,40	0,86x0,84	6	425	590	610	660	630	660	650	675

Majorations pour :

Nickelée des encadrements des portes	Frs	25	brut
Remplacement des encadrements des portes, fonte émaillée couleur, par des encadrements cuivre jaune poli	Frs	97	
Remplacement des panneaux des portes, fonte émaillée couleur, par des panneaux nickelés	Frs	13	
Remplacement des panneaux des portes, fonte émaillée couleur, par des panneaux cuivre jaune	Frs	46	
Applicque nickelée au garde-cendres des foyers n ^o 5 et 6	Frs	6	
» cuivre poli	Frs	20	
Entourage tôle vernie au feu sans appliques ni moulure d'encadrement (dim. moyennes)	Frs	82	
» tôle émaillée unie.	Frs	245	la même carré
» tôle émaillée et décorée	Frs	306	—
Trois Appliques d'entourage, fonte ordinaire	Frs	20	brut
» émail noir.	Frs	31	
» émail couleur.	Frs	41	
» nickelée	Frs	61	
» cuivre poli	Frs	122	
Moulure d'encadrement d'entourage, fonte nickelée	Frs	41	la même courbe
» cuivre fondu poli	Frs	76	—
» cuivre laminé poli	Frs	31	—
» cuivre nickelé	Frs	46	—
Encadrement général en cuivre poli	n ^o 1, Frs 205 — n ^o 2 et 5, Frs 245 — n ^o 6, Frs 265		brut
Garde-cendres en cuivre	n ^o 5, Frs 153 — n ^o 6, Frs 175		

FOYERS PARISIENS N^o 32

A FEU INTERMITTENT

avec ou sans rehausse, à portes ou à souffler

Ces foyers se recommandent par les simplifications apportées à leur construction. Ces appareils se livrent à portes ou à souffler. La grille bien gabéée et profonde assure un excellent tirage. Une rehausse mobile donne à la façade les dimensions carrées ou rectangulaires en rapport avec les châssis des cheminées.

N ^o	DIMENSIONS		N ^o	PRIX			
	Largeur	Hauteur		Façon A	Façon B	Façon F	
32	0,55	0,55	32	200	285	330	
Majorations : pour rehausse				Frs	9	14	15
» pour couvre-cendrier				Frs	9	15	18

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, Page 66.



Foyers à Feu Continu

Foyer "Paris", Style Louis XVI

Foyer "Sirius"



Avec plateau de parquet

Foyer "Triomphe"

Foyer à Bois "Le Soleil"
A pieds



NOTA. — Les foyers "PARIS", "SIRIUS" et "TRIOMPHE" sont représentés avec roulettes et poignées.

Foyer "Labor"

Style Renaissance

Sans entourage



Avec entourage



Foyer "Labor"

UNI



Sans entourage



Avec entourage



Foyer "Verdun"

NOTA. — Ces foyers sont représentés avec roulettes et poignée.



Appareils de chauffage — Foyers à feu continu (suite)

FOYER « VERDUN »

DIMENSIONS					Prix pour foyer à pieds				Majorat. pour poignées et poignée	Majoration pour entourage fonte ajourée			
Haut.	Larg.	Prof.	Haut. buse	Diam. buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S		Ordinaire	Émail noir	Émail couleur	Poli ciré
0,70	0,55	0,42	0,48	0,104	530	625	650	700	28	47	82	94	117

Majorations : Pour pièces cuivre accessoires et porte de chargement, foyer à pieds. Frs 47 brut
 » porte mica foyer à roulettes. Frs 64 »
 » porte mica Frs 82 »
 » appliques des angles Frs 23 »
 Pour appliques des angles nickelées Frs 12 »

FOYER « LABOR »

Style Renaissance

Haut.	Larg.	Prof.	Haut. buse	Diam. buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S	Majorat. pour poignées et poignée	Ordinaire	Émail noir	Émail couleur	Poli ciré
0,64	0,50	0,37	0,40	0,370	335	435	460	495	28	35	58	70	88

Majorations : Pour pièces cuivre accessoires et porte de chargement foyer à pieds. Frs 41 brut
 » portes mica foyer à roulettes. Frs 58 »
 » portes mica Frs 65 »
 » appliques des angles Frs 18 »
 Pour pièces nickelées porte mica Frs 18 »
 » appliques des angles Frs 8 »
 Pour entourage tôle perforée vernie au feu. Frs 53 »
 Pour décor "Opaline" (Représenté au supplément, page 6). Frs 30 »

NOTA. — Ce foyer peut être livré uni ou orné au même prix.

FOYERS HOLLANDAIS

A RÉCUPÉRATION ET VENTILATION

(Représenté page 90)

FOYER BRÉDA

AVEC PLATEAU DE PARQUET

P R I X																	
A SIMPLE CIRCULATION					A DOUBLE CIRCULATION												
Façon A	Façon B	Façon F	Façon S	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S										
0,75	0,65	0,46	0,38	0,111	715	1.045	1.115	1.115	835	1.160	1.240	1.240					

FOYER STELLA

AVEC PLATEAU DE PARQUET

Haut.	Larg.	Prof.	Haut. buse	Diam. buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S	Majorat. pour poignées et poignée	Ordinaire	Émail noir	Émail couleur	Poli ciré
0,76	0,65	0,46	0,37	0,111	745	1.085	1.155	1.155	875	1.200	1.275	1.275	

Majorations pour foyers BRÉDA et STELLA

Pour entourage en tôle vernie au feu, dimensions moyennes. Frs 88 brut par appareil
 » émaillée unie Frs 305 brut le m²
 » émaillée et décorée Frs 404 »
 Supplément pour panneaux ajourés cuivre Frs 70 brut par appareil
 » appliques des angles cuivre, (foyer STELLA) Frs 20 »

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.

Foyer "Ecla"

Sans entourage



Avec entourage



Foyer "Mignon"

Sans entourage



Avec entourage



NOTA. — Ces foyers sont représentés avec roulettes et poignée.



Poêle à Bois "Étoile"

EN FONTE ET TOLE, A FEU VISIBLE
A RÉGULATEUR A CROISSANT, BREVETÉ S. G. D. G.

N° 3

A carreaux céramiques
"Cosmos"



En fonte émaillée

A panneaux
tôle décorée



Foyers Hollandais

A RÉCUPÉRATION ET VENTILATION

Foyer "Stella"



Foyer "Breda"





POÊLES BELGES ET FLAMANDS

BUANDERIES

DÉSIGNATION DES FAÇONS DES POÊLES BELGES ET FLAMANDS

Façon **A** Poêle ordinaire, sans galerie au socle.

» **AG** » avec » fonte ordinaire.

» **B** Poêle entièrement émail noir, sans galerie au socle.

» **BG** » » avec » émail noir.

» **F** » entièrement émail couleur, sans galerie au socle.

» **FG** » avec » émail couleur.

» **N** » entièrement nickelé, mais avec fond de socle et petits pieds émail noir sans galerie au socle.

» **NG** » entièrement nickelé, mais avec fond de socle et petits pieds émail noir avec galerie au socle nickelée.

» **O** » émail couleur, à gorge, galerie et mains courantes nickelées.

NOTA. — Nous ne mettons en stock, que les poêles correspondants aux façons ci-dessus, et pour les appareils émaillés, que dans les teintes d'émaux suivantes : **noir, gris, vert mousse, vert irlandais, bleu céramique, aubergine.**

Nous pouvons fournir des poêles de façons différentes, dont les prix sont obtenus en utilisant les tableaux de majoration, mais nous les fabriquons seulement sur commandes des clients. Le délai de livraison pour ces commandes spéciales sera donc toujours plus long, que pour les commandes de poêles des façons figurant au tarif.



Poêles Belges et Flamands

Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX										Majoration pour décor tête emailée	
	Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon AG	Façon B	Façon BG	Façon F	Façon FG	Façon N	Façon NG	Façon O	aux portes du four	aux côtés du socle	
	Long.	Larg.																

POÊLES BELGES

A DESSUS MEULÉ

A Corps Plein Sans chaudière

0342	0,85	0,37	0,73	0,33	0,118	0342	339	354	566	587	598	625	660	695	641	33	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

Avec chaudière

0346	0,85	0,37	0,73	0,33	0,118	0346	386	401	609	630	645	672	707	742	687	33	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

Contenance de la chaudière 8'50

A consoles A petit pot

0440	0,68	0,32	0,70	0,28	0,118	0440	267	282	442	463	466	493	512	547	512	18	21
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0441	0,75	0,35	0,72	0,30	0,118	0441	286	301	475	496	506	533	552	587	550	20	21
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0442	0,85	0,37	0,75	0,38	0,118	0442	316	331	518	539	548	575	591	626	591	22	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

A grand pot

0542	0,85	0,37	0,75	0,38	0,118	0542	316	331	518	539	548	575	591	626	591	22	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0543	0,95	0,39	0,77	0,44	0,125	0543	345	360	563	584	601	628	644	679	644	24	26
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0544	1,05	0,42	0,80	0,46	0,125	0544	380	395	618	639	659	686	699	734	702	27	28
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

A porte au foyer

0641	0,75	0,35	0,72	0,30	0,118	0641	302	317	491	512	522	549	568	603	566	20	21
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0642	0,85	0,37	0,75	0,38	0,118	0642	331	346	533	554	563	590	606	641	606	22	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0643	0,95	0,39	0,77	0,44	0,125	0643	360	375	578	599	616	643	659	694	659	24	26
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0644	1,05	0,42	0,80	0,46	0,125	0644	395	410	633	654	674	701	714	749	717	27	28
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

NOTA. — Les majorations ci-dessus pour décor tête emailée sont augmentées de moitié pour les décors "Opaline" brev. S.G.D.G.

Majorations pour :

Galerie de socle fonte ordinaire Frs 15 Email noir Frs 21 Email céramique Frs 27 Nickelé Frs 35

Mains courantes, la paire Email céramique Frs 7 Nickelé Frs 14

Poignée de tiroir Email noir Frs 1 Email céramique Frs 1 Nickelé Frs 2

Pot poli Frs 14

Doublure des pots les 100 kg Frs 386

Porte à mica dans les poêles 0641 à 0644 Frs 11

Plaque tournante dans le four Frs 8

Application de carreaux céramiques aux portes de four et côtés du socle des poêles 0342, 0346, 0442, 0542, 0543, 0544, 0642, Façon a aux portes du four Frs 35 aux côtés du socle Frs 35

0643, 0644. Façon b aux portes du four Frs 41 aux côtés du socle Frs 41

Façon c aux portes du four Frs 47 aux côtés du socle Frs 47

Les Façons a, b, c, ci-dessus sont les mêmes que celles des cuisinières à carreaux céramiques. (Voir page 54.)

Majorations pour Emailage et Nickelage des Pièces Diverses des Poêles Belges

Numéros	Gorge complète	SOCLE				Grands piéds	Bordure du fond	2 Portes de four	2 Pignons vides	Fronton	2 Allerons
		Dessus	4 Côtés	Fond	Petits piéds						
Nickelage											
0342-0346	21	21	42	27	17	23	41	54	11	5	
0440	19	19	38	22	17	23	23	36	9	5	
0441-0641	21	20	40	24	17	23	27	41	11	5	
0442-0542-0642	21	21	42	27	17	23	29	42	11	5	
0543-0643	23	22	46	30	17	23	33	47	12	5	
0544-0644	24	23	51	33	17	23	35	51	14	5	
Emailage céramique											
0342-0346	20	15	30	26	14	18	36	32	47	9	4
0440	15	13	26	22	14	18	21	20	30	8	4
0441-0641	19	14	28	24	14	18	25	23	34	9	4
0442-0542-0642	20	15	30	26	14	18	27	25	36	9	4
0543-0643	22	18	33	29	14	18	30	27	41	12	4
0544-0644	23	20	36	32	14	18	34	30	47	13	4
Emailage noir											
0342-0346	19	17	27	23	13	15	34	28	39	8	3
0440	14	12	22	21	13	15	20	19	28	7	3
0441-0641	18	12	24	22	13	15	23	20	30	8	3
0442-0542-0642	19	13	27	23	13	15	26	21	33	8	3
0543-0643	21	14	29	26	13	15	29	22	36	9	3
0544-0644	22	15	32	28	13	15	32	25	41	11	3

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des poêles belges, page 91.

Poêles Belges

A corps plein
avec chaudière, sans galerie



A consoles, à petit pot
sans galerie



A consoles, à grand pot
portes de four et panneaux de socle décorés
à galerie



A consoles, à grand pot
à carreaux céramiques au socle et aux portes de four
à galerie



Poêles Flamands

A CONSOLES

Sans galerie



A carreaux céramiques aux panneaux du socle à galerie



A portes de four et panneaux de socle décorés à galerie



Poêle Belge

A CONSOLES

A porte au foyer sans galerie



Poêles Belges et Flamands (suite)



Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX										Majorations pour dév. file, rivets	
	Dessus		Larg. four	Diam. buse	N°s		Façon A	Façon AG	Façon B	Façon BG	Façon F	Façon FG	Façon N	Façon NG	Façon O	aux portes du four	aux côtés du socle	
	Long.	Larg.																

POÊLES FLAMANDS

A CONSOLES, A SOCLE A PANS, A DESSUS MEULÉ

Porte rabattante à crans d'arrêt, système breveté

048 bis	0,63	0,32	0,69	0,245	0,111	048 bis	210	225	378	399	400	427	437	475	442	16	21
049 >	0,67	0,35	0,70	0,265	0,118	049 >	234	249	408	429	430	457	466	505	472	18	21
050 >	0,72	0,40	0,72	0,285	0,118	050 >	269	284	457	478	484	511	520	555	527	19	26
051 >	0,77	0,43	0,74	0,31	0,118	051 >	304	319	497	518	523	550	559	594	566	20	28
052 >	0,82	0,45	0,76	0,36	0,125	052 >	339	354	546	567	573	600	610	645	616	21	28
053 >	0,86	0,47	0,78	0,36	0,125	053 >	374	389	588	609	618	645	654	689	660	22	28

NOTA. — Les majorations ci-dessus pour décor tôle émaillée sont augmentées de moitié pour les décors "opaline" breveté S. G. D. G.

Majorations pour :

Galerie de socle fonte ordinaire	Fr. 15	Émail noir	Fr. 21	Émail céramique	Fr. 27	Nickelé	Fr. 35
Mains courantes, la paire		Émail noir	Fr. 7	Émail céramique	Fr. 9	Nickelé	Fr. 14
Poignée de tiroir		Émail noir	Fr. 1	Émail céramique	Fr. 1	Nickelé	Fr. 2
Doubleur des pots					les 100 kilos		Fr. 386
Application de carreaux céramiques aux côtés de socle des poêles		Façon a					Fr. 35
050 ^{bis} , 051 ^{bis} , 052 ^{bis} , 053 ^{bis} .		Façon b					Fr. 41
		Façon c					Fr. 47

Les façons a, b, c, ci-dessus, sont les mêmes que celles des cuisinières à carreaux céramiques. (Voir page 54.)

Majorations pour Émaillage et Nickelage des Pièces Diverses des Poêles Flamands

Numéros	Gorge complète	SOCLE				Grands pieds	Bordure du fond	Porte de four	Pignon vide	Pignon plein
		Dessus	4 Côtés	Fond	Petits pieds					
Nickelage										
048 bis	20	20	40	24	17	23	20	12	18	23
049 >	21	20	40	24	17	23	21	13	19	24
050 >	23	22	46	30	17	23	22	14	20	26
051 >	22	22	46	30	17	23	23	15	21	27
052 >	26	23	51	33	17	23	24	17	22	28
053 >	28	23	51	33	17	23	28	18	23	29
Émaillage céramique										
048 bis	18	14	28	24	14	18	18	11	15	20
049 >	19	14	28	24	14	18	19	12	17	21
050 >	20	18	33	29	14	18	20	13	18	22
051 >	20	18	33	29	14	18	21	14	19	23
052 >	23	20	36	32	14	18	22	15	20	24
053 >	26	20	36	32	14	18	24	17	21	26
Émail en noir										
048 bis	17	12	24	22	13	15	17	9	13	18
049 >	18	12	24	22	13	15	18	11	14	19
050 >	19	14	27	26	13	15	19	12	15	20
051 >	19	14	27	26	13	15	20	13	17	21
052 >	21	15	32	28	13	15	21	14	18	22
053 >	23	15	32	28	13	15	23	15	19	23

FOURNEAUX DE LESSIVEUSES

A couronne supérieure sans rebord, tout fonte, foyer houille et bois à grille de face basculante permettant l'utilisation de grandes bûches (Représenté page 98.)

Numéros	DIMENSIONS				Pour lessiveuse à fond plat N°	Numéros	PRIX	
	Diamètre du dessus	Hauteur	Diamètre du trou	Diamètre de la buse			Trou garni	Trou non garni
1	0,35	0,35	0,235	0,083	1-2-3	1	82	73
2	0,38	0,36	0,265	0,097	5-6	2	96	82
3	0,41	0,37	0,295	0,097	7-8	3	117	100
4	0,44	0,38	0,325	0,111	7-8	4	140	123

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des poêles flamands page 91.



Poêles Belges et Flamands - Buanderies

POÊLES FLAMANDS PARISIENS

Brûlant la houille, le coke et les escarbilles.
Porte de four rabattante formant tablette.

Dessus à forte tablette à 2 trous de cuisson.
Buse mobile dessus ou à l'arrière.

N°	Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse	N°	PRIX	N°	Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse	N°	PRIX
	Long.	Larg.							Long.	Larg.					
0107	0,56	0,325	0,55	0,21	0,111	0107	140	0108	0,585	0,345	0,57	0,225	0,11	0108	150

POÊLES LYONNAIS à buse dessus ou derrière

N°s	Haut. extérieur du corps	Diam. extérieur du corps	Diam. de la buse		N°s	PRIX	N°s	Haut. sans buse	Diam. extérieur du corps	Diam. de la buse		N°s	PRIX
			dessus	derrière						dessus	derrière		
00	0,55	0,295	0,125	0,118	00	95	3	0,72	0,430	0,139	0,146	3	216
0	0,59	0,330	0,125	0,125	0	130	4	0,72	0,455	0,146	0,146	4	263
1	0,62	0,370	0,132	0,132	1	150	5	0,75	0,490	0,167	0,167	5	275
2	0,67	0,400	0,139	0,142	2	193	6	0,76	0,555	0,167	0,167	6	327

POÊLES REPASSEUSES

N°s	Nomb. de fers	Haut.	Diamètre ou largeur du dessus	Diam. buse	N°s	PRIX	N°s	Nomb. de fers	Haut.	Diamètre ou largeur du dessus	Diam. ou cont. de buse	N°s	PRIX
6	6	0,70	0,27	0,097	6	95	11	12	0,94	0,21	0,300	11	205
7	7	0,74	0,29	0,097	7	129							

BUANDERIES

avec ou sans robinet, avec foyer à contre-plaques. (Représenté page N° 98)

N°s	Série	Série	litres	Diamètre intérieur de la chaudière	Hauteur de la chaudière	Diamètre de la buse	N°s	Buanderie complète	Buanderie sans chaudière ni couvercle	Buanderie avec chaudière et couvercle émaillé	Chaudière seule		Couvercle seul		
											Fonte ordinaire	Intér. émaillé	Fonte ordinaire	Intér. émaillé	
<p>SÉRIE B BASSE, houille et bois et SÉRIE H HOLLANDAISE BASSE, houille et bois</p>															
21	121	40	0,507	0,250	0,125	21	121	235	175	310	65	120	30	55	
22	122	50	0,530	0,283	0,125	22	122	290	195	370	85	140	35	60	
23	123	60	0,573	0,286	0,125	23	123	330	205	415	100	160	40	70	
24	124	70	0,607	0,300	0,125	24	124	355	225	450	110	185	50	75	
25	125	85	0,640	0,310	0,125	25	125	390	235	510	125	210	55	90	
26	126	100	0,680	0,337	0,125	26	126	435	265	570	140	240	60	100	
27	127	125	0,720	0,383	0,153	27	127	500	290	655	160	275	65	105	
28	128	150	0,742	0,395	0,153	28	128	555	325	745	200	345	75	120	
28bis	128bis	175	0,742	0,467	0,153	28bis	128bis	665	380	890	235	425	90	130	
29	129	200	0,815	0,440	0,153	29	129	760	435	1.035	275	505	100	150	
29bis	129bis	225	0,820	0,525	0,153	29bis	129bis	885	505	1.210	325	605	110	160	
<p>SÉRIE C HAUTE, houille et bois et SÉRIE D HAUTE, spéciale à bois</p>															
31	41	30	0,428	0,250	0,118	31	41	220	160	275	60	105	30	40	
32	42	40	0,435	0,297	0,118	32	42	235	175	310	65	120	30	55	
33	43	50	0,515	0,310	0,118	33	43	290	195	370	85	140	35	60	
34	44	60	0,520	0,350	0,118	34	44	330	205	415	100	160	40	70	
35	45	70	0,570	0,337	0,132	35	45	355	225	450	110	185	50	75	
36	46	85	0,563	0,387	0,132	36	46	390	235	510	125	210	55	90	
37	47	110	0,575	0,432	0,132	37	47	435	265	570	140	240	60	100	
38	48	125	0,632	0,420	0,132	38	48	500	290	655	160	275	65	105	
39	49	150	0,697	0,470	0,132	39	49	555	325	745	200	345	75	120	
40	50	180	0,705	0,533	0,132	40	50	665	380	890	235	425	90	130	
40bis	50bis	200	0,750	0,550	0,132	40bis	50bis	760	435	1.035	275	505	100	150	

NOTA. — Les numéros 34 à 40 et 43 à 47 se livrent avec couvercle en deux pièces, mais sur demande ils peuvent être expédiés avec couvercle d'une seule pièce.

Plus-value : pour buanderies à tubulure pour robinet Fr. 23 ; pour robinet, brut Fr. 40 ; pour chaudière cuivre (suivant les cours du cuivre)

Afin d'éviter toute erreur, avoir soin de désigner les buanderies par leurs numéros et séries, la contenance ne suffisant pas à les déterminer.

BUANDERIES SANS ENVELOPPES

7	45	0,510	0,300	0,125	7	290	—	345	105	145	40	60
8	65	0,610	0,310	0,125	8	365	—	440	130	195	55	65
9	85	0,610	0,370	0,125	9	425	—	520	160	235	60	75



Poêles Lyonnais

D'ATELIER

A buse dessus



A buse derrière



Poêles Flamands Parisiens

SANS SOCLE

N^{os} 0107 et 0108



N^o 11
A 12 fers

N^{os} 5, 6, 7 et 8
A 5, 6, 7 et 8 fers



Poêles Repasseuses



BUANDERIES

Buanderies Rondes

A FOYER A CONTREPLAQUES

Série B

BASSE
houille et bois
N°s 21 à 29 bis



Série H

HOLLANDAISE BASSE
houille et bois
N°s 121 à 129 bis



Fourneaux de Lessiveuses

A COURONNE PLATE
Foyer fermé



Série C

HAUTE
houille et bois
N°s 31 à 40 bis



Série D

HAUTE
spéciale à bois
N°s 41 à 50 bis

Foyer ouvert
grille d'avant rabattue



Bacs à Charbon

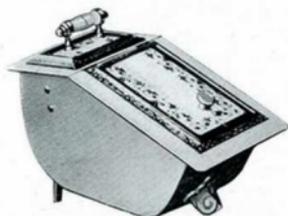
Bacs à charbon N° 20
couvercle tôle émaillée et décorée



Décor paysage
sous émail céramique



Bac à charbon N° 30



Couvercle à carreaux céramiques

Bac à charbon Nos 11 et 13
En fonte



Bac à charbon N° 18
à socle



Porte-Fers

ORNÉ
N° 2



Pelles à Charbon

Demi-ronde
manche bois



Rectangulaire
manche bois



Demi-ronde
manche fonte

Fers à Repasser

A bout rond



A bout pointu



Dessous de Plat

TOLE ÉMAILLÉE ET DÉCORÉE

N° 20

Avec bordure
en fonte émaillée
ou nickelée



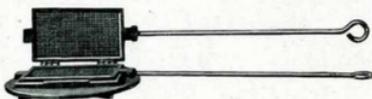
Gaufretiers

N° 020

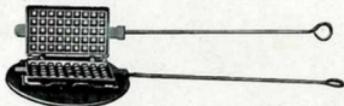


N° 029
A mosaïques

N° 030
carré

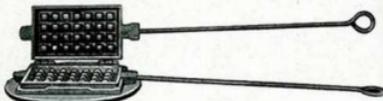


N° 03
45 pots

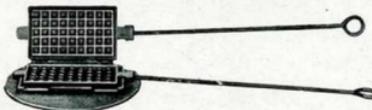


Gaufriers

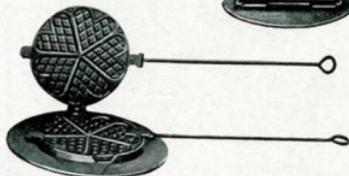
N° 04
28 pots



N° 11
45 pots

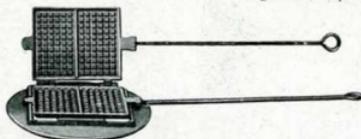


N° 15
A 5 gaufres



Sarros
N° 016
5 gaufres
forme
cœur

N° 019
2 gaufres, 66 pots





Articles de Ménage

BACS A CHARBON

(Représenté page 99)

		Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur
Bacs à charbon	N° 11 long. 0,50, larg. 0,26, haut. 0,23	Frs		
	> 12 > 0,56 > 0,30 > 0,24	28	57	65
	> 13 > 0,62 > 0,34 > 0,26	33	70	76
		39	82	88
	Fonte ordinaire, entièrement			Frs 58
Bac à charbon N° 18 à socle	Dessous fonte ordinaire	} dessus email noir		Frs 82
			> email couleur	> 94
			> nickelé	> 105
Dessous fonte email noir	} dessus email noir		Frs 111	
		> email couleur	> 129	
		> nickelé	> 135	
Bac à charbon N° 20	Couvercle tôle émaillée et décorée } dessous fonte peinte		Frs 111	
	poignée et bouton	> > émaillée	> 170	
Bac à charbon N° 30	Couvercle à carreaux céramiques sur } dessous fonte peinte		Frs 135	
	tôle émaillée, poignée et bouton	> > émaillée	> 175	
Le même	Sans les carreaux, ni la poignée, ni le } dessous fonte peinte		Frs 88	
	bouton	> > émaillée	> 135	

PELLES A CHARBON

(Représenté page 99)

Dimensions	Manche en bois		Manche en fonte							
	N°	PRIX	N°	PRIX — Email noir			PRIX — Email couleur			
				pièce	par 10	par 100	pièce	par 10	par 100	
En tôle										
demi-rondes										
ou rectangulaires										
Largeur 11 c/m.	1	2 50	11	10 >	83	752	11 >	92	837	
> 13 c/m.	2	2 65	12	11 >	92	837	12 >	100	918	
> 15 c/m.	3	3 >	13	12 25	100	918	13 >	112	1.041	

GAUFRIERS ET GAUFRETIERS

Gaufriers	Nos	03	04	011	015	019	
Prix	frs	25	25	25	34	30	la pièce
Gaufrier Sarrois à 5 gaufres forme cœur	N°				016		
Prix	frs				25		la pièce
Gaufretiers	Nos			020	029	030	
Prix	frs			23	23	23	la pièce

DESSOUS DE PLAT ROND N° 20

Tôle émaillée et décorée	} bordure en fonte email céramique	Frs	28	la pièce
		>	34	>
	} bordure nickelée			



Articles de Ménage (suite)

FERS A REPASSER POLIS

Manche fer
(Représenté page 99)

NUMÉROS	Hauteur	Largeur	Epaisseur	MODÈLES	PRIX la pièce
3	140	80	15	Bout pointu, 1/2 rond	7 >
4	150	90	16	Bout pointu, 1/2 rond	8 >
4 renforcé	150	90	19	Bout pointu	9 >
5	160	95	16	Bout pointu, 1/2 rond, rond	8,75
5 renforcé	160	95	19	Bout pointu	9,65
6	180	105	16	Bout pointu, 1/2 rond, rond	9 >
6 renforcé	180	105	24	Bout pointu	11,60
Porte-Fer orné n° 2		fonte ordinaire			5 >
		fonte nickelée			16 >

Poterie

PRIX AUX CENT POINTS

Fonte ordinaire		Fonte controxylée non vernie	Terre cuite - Souglan - extérieur émaillé intérieur controxylé	Extérieur fonte ordinaire		Intérieur et extérieur émaillés
Intérieur ordinaire	Intérieur lissé, à la meule			Intérieur poli fini non éamé	Intérieur émaillé	

CASSEROLES FAÇON CHAMPAGNE ET MARMITES A DEGRÉS à anses, sans pieds, avec couvercle

Casserolles façon Champagne

Nos 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10

12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45

Marmites à degrés

(Représenté au supplément page 8)

Nos 6, 7, 12, 14, 16, 25

130	190	190	280	270	235	300
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

DAUBIÈRES OU CASSEROLES OVALES

à anses, sans pieds, avec couvercle

Nos 8, 10, 12, 14, 16, 18	135	205	300	255	305
---------------------------	-----	-----	-----	-----	-----

FAITOUTS BELGES

sans couvercle

Nos 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10	165	235	290	340
--------------------------	-----	-----	-----	-----

POTS DE HAINAUT

à poignées ou à oreilles, sans pieds, avec couvercle

Nos 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 25	155	210	305	295	265	315
--	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Majoration pour ansage des Pots de Hainaut jusqu'au No 12 par pièce Frs 1,75
 au-dessus du No 12 Frs 2 >

Les couvercles comptent pour un cinquième de leur numéro.

CHAUDRONS FORME NORD

Nos 4, 5, 6, 7, 9, 12	165	235			
-----------------------	-----	-----	--	--	--

Majoration pour ansage des Chaudrons forme Nord par pièce Frs 1,75

CHAUDIÈRE A REBORD N° 125

Contenance 125 litres

160				
-----	--	--	--	--

POTS ALGÉRIENS

Nos 10, 12, 14, 16	120			
--------------------	-----	--	--	--

Poterie

Casseroles rondes

Façon champagne

A anses, sans pieds avec couvercle



Casseroles ovales ou Daubières

A anses, sans pieds, avec couvercle



Pots de Hainaut

Sans pieds, avec couvercle



A poignées



A oreilles

Faitouts Belges

Sans couvercle



Chaudrons forme "Nord"

Sans pieds



Avec pieds



Chaudières à Rebord

N° 125

Contenance 125 litres



Pots Algériens

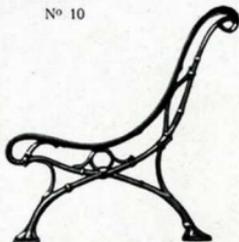
Sans couvercle



FONTES DE BATIMENT

Pied de Banc renversé

N° 10



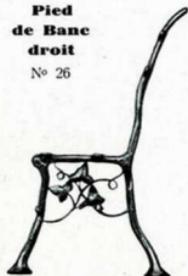
Grilles Gratte-pieds nouvelles

A barres droites
Nos 15 à 19



Pied de Banc droit

N° 26



Porte-Parapluie

Façon bois de Vienne

N° 43

Avec grande glace



Éviers Rectangulaires

A bonde siphonide mobile (système breveté)

Nos 1 à 9 et 11 à 14



Éviers Triangulaires

A bonde siphonide

Nos 30 et 31



Urinoirs en Fonte Émaillée

A grille fixe, se montant sur siphon



N° 15

D'angle, dossier haut



N° 5

D'angle, dossier bas

Porte-Parapluie

Façon bambou

N° 46

Avec grande glace





Fontes de Bâtiment

ÉVIERS

Éviers rectangulaires, à bonde syphoïde mobile, droite ou gauche, et tampon mobile permettant de placer les éviers avec bonde à droite ou à gauche :

N ^{os}	1	2	3	4	5	6	7	8	9	11	12	13	14	
Dimens. { Long.	0,40	0,45	0,50	0,50	0,55	0,60	0,65	0,70	0,70	0,80	0,80	0,90	1,00	
{ Larg.	0,35	0,35	0,35	0,40	0,40	0,45	0,45	0,50	0,45	0,50	0,50	0,50	0,50	
Fonte brute Frs	23	26	28	32	35	39	42	47	51	55	57	61	74	la pièce
Fonte émail. Frs	58	62	64	69	76	85	92	103	109	119	129	136	151	>

Éviers triangulaires, à bonde syphoïde :

N ^{os}	30	31	
Dimensions { Longueur		0,70	0,80
{ Largeur		0,50	0,55
Fonte brute. Frs		32	39
Fonte émaillée.		67	79

la pièce >

PIEDS DE BANC, EN FONTE

N ^o 10, renversés haut. totale	0,70	Haut. du siège	0,37	Larg. du siège	0,35	Poids 19 k. la paire	Frs 390	les 100 k.
N ^o 26, droits	> 0,84	>	0,37	>	0,39	> 17	> 390	>
Perçage des pieds							>	16 par paire

PORTE-BOUQUETS

Porte-bouquets N ^o 2	Fonte ordinaire.	Frs 14	Email noir	Frs 25
	Fonte bronzée	> 18	Email couleur ou céramique	> 28

GRILLES GRATTE-PIEDS EN FONTE

N ^o 15	Dimensions 0,55×0,35	Frs 28	la pièce
N ^o 16	> 0,60×0,40	> 32	>
N ^o 17	> 0,65×0,40	> 35	>
N ^o 18	> 0,70×0,40	> 39	>
N ^o 19	> 0,80×0,45	> 49	>

URINOIRS D'ANGLE

à grille fixe, se montant sur siphon

				Frs	Fonte ordinaire	Fonte émaillée
N ^o 5 Dossier bas,	Hauteur 0,280	Longueur 0,340	Largueur 0,270		26	51
N ^o 15 Dossier haut,	> 0,380	> 0,290	> 0,230		> 29	> 57

SIPHON DE COUR

carré, en fonte ordinaire

Diamètre du siphon 0,350	Diamètre extérieur de la tubulure 0,130	Frs 77	la pièce
--------------------------	---	--------	----------

PORTE-PARAPLUIES

				Frs	Fonte ordinaire	Fonte peinte
Grands modèles 2,00×0,67	N ^o 43 Façon bois de Vienne avec grande glace				240	340
>	N ^o 46 > bambou				240	340
Petit modèle 1,10×0,67	N ^o 40 > bambou.				90	125

CROIX EN FONTE

(Représenté page 108)

				Frs	Fonte ordinaire	Fonte bronzée argent
N ^o 1	Hauteur 0,50	Frs 12			18	
N ^o 2	> 0,70	> 32			42	
N ^o 3	> 0,92	> 35			47	
N ^o 4	> 1,10	> 39			51	
N ^o 10	> 1,20	> 53			72	
N ^o 12	> 0,60	> 16			26	
N ^o 16	> 1,30	> 57			81	
N ^o 19	Hauteur 1,40	Frs 55			76	
N ^o 21	> 1,70	> 109			145	
N ^o 22	> 1,70	> 109			145	
N ^o 26	> 1,20	> 55			75	
N ^o 28	> 1,60	> 92			122	
N ^o 29	> 0,50	> 11			16	
N ^o 30	> 1,00	> 37			51	

Entourage de tombes Frs 2 brut la pièce

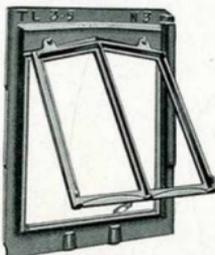
Fontes de Bâtiment



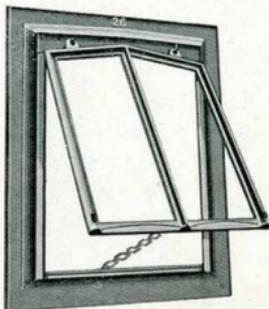
N ^o	Dimensions extérieures	Dimensions du jour	N ^o	PRIX à la pièce	Poids Kilos	Observations
CHASSIS A TABATIERE						
Châssis pour ardoises et tuiles plates						
à doucine et à fronton						
20	0,55×0,36	0,35×0,21	20	25 >	7	Les n ^{os} 20, 21, 22, 23, 24 , sont à 1 carreau
21	0,60×0,43	0,40×0,26	21	30 >	9	
22	0,65×0,47	0,44×0,30	22	36 >	9,5	
23	0,74×0,50	0,54×0,33	23	42 >	11	
24	0,76×0,58	0,57×0,40	24	52 >	12	
24^{bis}	0,76×0,58	0,57×0,40	24^{bis}	52 >	14	
25	0,83×0,63	0,63×0,45	25	58 >	14,8	
26	0,91×0,70	0,67×0,51	26	66 >	16,5	
27	0,95×0,75	0,73×0,55	27	73 >	18,8	
28	1,07×0,82	0,82×0,61	28	85 >	26	
30	1,25×1,00	1,03×0,80	30	133 >	30	Le n ^o 30 est à 3 carreaux
Châssis pour tuiles de Bourgogne						
Marque B (13 au mètre carré)						
2	0,77×0,535	0,59×0,28	2	60 >	15	Le n ^o 2 est à 1 carreau
3	0,77×0,74	0,59×0,48	3	79 >	23	Les n ^{os} 3 et 4 sont à 2 carreaux
4	1,15×0,74	0,94×0,48	4	109 >	29	
Châssis pour tuiles Leforest						
Marque T-L (22 au mètre carré)						
2	0,76×0,39	0,55×0,24	2	46 >	11	Le n ^o 2 est à 1 carreau
3	0,76×0,59	0,55×0,44	3	64 >	14,5	Les n ^{os} 3, 4, 5 sont à 2 carreaux
4	1,00×0,59	0,79×0,44	4	79 >	19	
5	1,00×0,79	0,79×0,63	5	121 >	22	
Châssis pour pannes du Nord						
Marque P-D						
1	0,68×0,44	0,46×0,28	1	43 >	9	Le n ^o 1 déplace 6 pannes, 2 en largeur, 3 en hauteur
5	0,91×0,64	0,67×0,44	5	67 >	16	Le n ^o 5 déplace 12 pannes, 3 en largeur, 4 en hauteur
Châssis pour petites tuiles creuses						
Marque P-T						
2	0,75×0,40	0,45×0,23	2	40 >	13	Le n ^o 2 est à 1 carreau
3	0,875×0,59	0,56×0,41	3	61 >	20	Les n ^{os} 3 et 4 sont à 2 carreaux
4	1,14×0,81	0,80×0,58	4	107 >	30	
Châssis pour tuiles Jeandelaincourt						
A double emboîtement et recouvrement, marque J (15 au mètre carré)						
2	0,75×0,42	0,50×0,24	2	60 >	12	Le n ^o 2 est à 1 carreau
3	0,75×0,62	0,50×0,43	3	85 >	15	Les n ^{os} 3 et 4 sont à 2 carreaux
4	1,09×0,62	0,84×0,43	4	114 >	20	
Châssis pour tuiles Beauvais 32×20						
Marque B-V (22 au mètre carré)						
2	0,86×0,38	0,64×0,21	2	67 >	13	Le n ^o 2 est à 1 carreau
3	0,86×0,56	0,64×0,39	3	85 >	17	Le n ^o 3 est à 2 carreaux
Crémaillères de recharge. Frs 450 les 100 kilos						
Plus-value pour châssis à recouvrement frs 5 %.						
NOTA. — L'ouvrant compte pour 1/3. Le dormant compte pour 2/3.						

Châssis à Tabatière

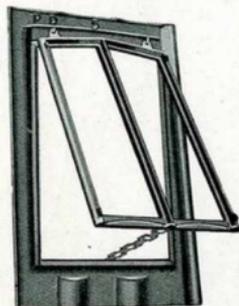
Pour tuiles Leforest
Marque T. L.



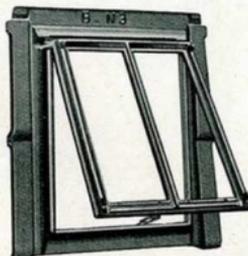
Pour ardoises et tuiles plates
A doucine et à fronton



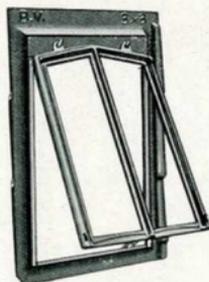
Pour pannes du Nord
Marque P. D.



Pour tuiles de Bourgogne
Marque B.



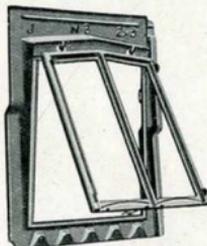
Pour tuiles Beauvais
Marque B. V.



Pour petites tuiles creuses
Marque P. T.



Pour tuiles Jeandelaucourt
Marque J.



Croix en Fonte

N° 16



N° 21



N° 28



N° 26



N° 30



N° 2



N° 1



N° 29



N° 12



N° 3



N° 4



N° 10



N° 22



N° 19





Articles de Tôlerie

Tous les Prix indiqués dans le Tarif Tôlerie sont des Prix nets

et ne comprennent ni remise ni bonification

TUYAUX RONDS rivés ou agrafés de 83% et au-dessus en longueurs de 0=33, 0=66, 0=80	}	Tôle ordinaire	Frs	les 100 kilos
		» bleue ou 1/2 glacée	»	»
		» glacée ou lustrée	»	»
		» vernie au feu	»	»
		» galvanisée	»	»

(Conditions suivant quantités)

MAJORATIONS : pour bout de 1 mètre	Frs	11	»
» de dimensions spéciales			(à débattre)
» pour TUYAUX coniques, rivés ou agrafés		29	»
» pour TUYAUX ovales et ronds		58	»
TUYAUX OVALES coupés en sifflet, jusqu'à 0=140 × 0=080 d'ovale, noirs		2.00	la pièce
» au-dessus de 0=140 × 0=080 d'ovale, noirs		3.00	»
TUYAUX ÉMAILLÉS			(à débattre)
TUYAUX ronds coupés en sifflet, pour calorifères et foyers, noirs		3.60	»
TUYAUX A CHAPEAUX de 0=33 rivés ou agrafés, noirs		360	les 100 kilos
» galvanisés			(à débattre)
TUYAUX A RONDELLE de 0=33 avec ou sans sous-bout, rivés ou agrafés, noirs		360	»
» galvanisés			(à débattre)
MAJORATION pour porte de ramonage		3.60	la pièce
TUYAUX SPÉCIAUX pour cuisinières " LA FERMIÈRE "		28.00	le mètre
CLEFS montées sur tuyaux en fonte ordinaire		2.40	la pièce
» en fonte nickelée		3.60	»
CLEFS non montées et sans valves, en fonte ordinaire		1.20	»
» en fonte nickelée		2.45	»
» avec valves		0.60	»

COUDES PLISSÉS ET DROITS. — PRIX DE BASE :

	0=050	0,055	0,060	0,067	0,070	0,076	0,083	0,090	
Noirs	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.50	la pièce
Galvanisés	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.50	»
	0=097	0,104	0,111	0,118	0,125	0,132	0,139	0,146	
Noirs	1.60	1.80	2	2.25	2.50	2.80	3.20	3.60	la pièce
Galvanisés	2.80	3.30	3.60	4.10	4.40	5.10	5.70	6.50	»
	0=153	0,160	0,167	0,180	0,190	0,200	0,220		
Noirs	4	4.50	6	7.50	11	15	25		la pièce
Galvanisés	7.10	7.80	10.60	13	19	25	38		»

NOTA. — Les prix ci-dessus pour les coudes plissés et droits sont des Prix de Base. (Consulter les Représentants pour les conditions qui varient suivant les quantités.)



Articles de Tôlerie (suite)

**Tous les Prix indiqués dans le Tarif Tôlerie sont des Prix nets
et ne comprennent ni remise ni bonification**

COUDES carrés, ovales et ronds, jusqu'à 0=140 × 0=080 d'ovale, noirs	Frs	5,25	la pièce
» » au-dessus de 0=140 × 0=080 d'ovale, noirs		8,20	»
» » spéciaux			Prix selon dimensions.

COUDES BUSES ovales, avec tuyau rond, jusqu'à 0=140 × 0=080 d'ovale, noirs	»	7,60	»
» » au-dessus de 0=140 × 0=080 d'ovale, noirs	»	10,55	»
» » spéciaux			Prix selon dimensions.

COUDES SPÉCIAUX pour cuisinières " LA FERMIÈRE "	»	28,00	»
--	---	-------	---

PLAQUES A TROUS bordées pour passage de tuyau, de moins de 0 k. 500	»	2,90	»
» » de 0 k. 500 à 1 kilo	»	4,10	»

SOLEILS ou plaques à trous ronds pour passage de tuyau :				
de 0 k. 250 à 0 k. 500, en tôle ordinaire		2,35		»
» » en tôle émaillée		7		»
» » et décorée		11,75		»
de 0 k. 501 à 1 kilo, en tôle ordinaire		3,50		»
» » en tôle émaillée		11,75		»
» » et décorée		17,55		»
en cuivre		33		le kilog

TÊS A DÉBOUCHURE de 0=33, rivés ou agrafés :

Diamètre	0=083 à 0=090	0,097 à 0,111	0,118 à 0,139	0,146 à 0,160	0,167 à 0,180	
Noirs	Frs 5,25	8,20	12,30	16,40	18,70	la pièce
Galvanisés. Frs	8,20	12,30	16,40	21	23,40	»

MAJORATION pour buse inclinée. Fr. 1,15

TAMPONS A DOUILLE , noirs	0=083 à 0=111	0,118 à 0,139	0,146 à 0,180	
Frs	3,50	4,90	8,20	la pièce

DOUILLE , seule	Frs	1,50	2,35	3,80	»
TAMPON , seul	Frs	2,05	2,90	5	»

REPOS DE CHALEUR, noirs :

	0=076	0,083	0,090	0,097	0,104	0,111	0,118	0,125	0,132	0,139	
Frs.	21	22	23	26	28	30	33	36	40	43	la pièce

FLÈCHES TOURNANTES "SOUGLAND" en tôle forte galvanisée :

	0=083	0,090	0,097	0,104	0,111	0,118	0,125	0,132	0,139	
Frs.	14	16	18	19	20,50	22	22,50	23	24,50	la pièce
	0=146	0,153	0,160	0,167	0,180	0,190	0,200	0,220		
Frs.	26	27,50	30,50	32	33	35	37,50	41	la pièce	

APPAREILS NOUVEAUX "SOUGLAND" en tôle forte galvanisée. — Appareils perfectionnés, à crapaudine renversée gardant la graisse, très sensibles, direction parfaite, pas d'encrassement possible, pas de grincements.

	0=083	0,090	0,097	0,104	0,111	0,118	0,125	0,132	0,139	
Frs.	17	19	20	22	23	25	27	29	31,50	la pièce
	0=146	0,153	0,160	0,167	0,180	0,190	0,200	0,220		
Frs.	33	34,50	37	39	41	44,50	47	53	la pièce	



Tuyaux en Tôle d'Acier Lustrée

COUDES PLISSÉS LUSTRÉS
ronds d'équerre



Ronds hors d'équerre



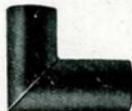
Rivés



Agrafés



COUDES DROITS



COUDES CARRÉS, OVALES
et RONDS, noirs



TAMPONS à DOUILLE
ou MANCHETTES
noirs



COUDES-BUSES
OVALES
avec tuyau rond, noirs



TÉS A DÉBOUCHURE DE 0=33
noirs



FLÈCHE
TOURNANTE
"SOUGLAND"
tôle forte
galvanisée



APPAREIL
NOUVEAU
"SOUGLAND"
perfectionné
tôle forte
galvanisée



REPOS
DE CHALEUR
noirs



POSTE
DE FUMÉE



TUYAUX DE 0=33

A rondelle
et sans bout



A chapeau

Rivés
ou
agrafés





ARTICLES DE TOLERIE (SUITE)

Seaux à Charbon

Seaux droits sans bec



Seaux à bec carré, couvercle à verrou dits "Chargeurs"



Seaux forts carrés

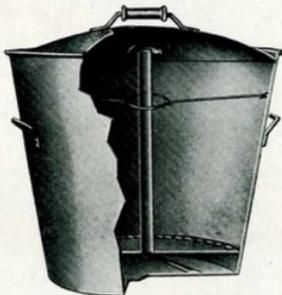


Camions de Peintres

Tôle noire



Lessiveuses
En tôle galvanisée,
à tube injecteur central



Baquets Ronds

Tôle galvanisée

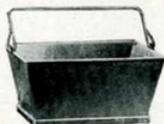


Étouffoirs Forts

Tôle noire



Boîtes
à Ordures Ménagères
ou à Charbon, fortes



Boîtes à Ordures, dites "Poubelles"



Rectangulaires



Souffleurs ou diables, tôle noire



Rondes

Articles de Tôlerie (suite)

Tous les Prix indiqués dans le Tarif Tôlerie sont des Prix nets

et ne comprennent ni remise ni bonification

POSTES DE FUMÉE	fonte et tôle ordinaire	Frs	53	la pièce brut
	fonte émaillée, tôle noircie au feu	>	77	>
	fonte et tôle émaillée et décorée	>	143	>

CAMIONS DE PEINTRE, tôle noire :

Diamètre.	0 ^m 12	0,14	0,16	0,18	0,20	0,22	0,24	0,26	
Frs.	2,50	2,60	3,15	3,90	4,50	5,85	7	9,35	la pièce

SOUFFLEURS noirs :

	0 ^m 18	0,20	0,22	0,25	
Frs.	2,65	4,35	5	6,45	la pièce

SEAUX A CHARBON

Diamètre.	0 ^m 24	0,26	0,28	0,30	0,32		
Noirs.	Frs	7,55	8,75	10,25	11,70	13	
Galvanisés.	>	14	16,40	19,90	23,40	25,75	>

SEAU A CHARBON, à bec carré, à couvercle, dit chargeur, noir, grandeur unique Frs 23,40 la pièce

SEAU A CHARBON, carré noir, haut. 0^m50, larg. 0^m16 > 16,40 >

LESSIVEUSES en tôle galvanisée à tube injecteur central et ne laissant jamais déborder la lessive :

Numéros	1	2	3	4	5	6	
Contenance (en litres).	16	28	36	50	65	90	
Frs.	23	32	35	45	52	59	la pièce

BOITES MÉNAGÈRES, fortes :

	0 ^m 30	0,40	0,45	0,50		
Tôle noire.	Frs	9,35	10,55	11,75	13	
> galvanisée	>	14	15,25	17,55	20	>

BOITES A ORDURES "POUBELLES", rondes

	0 ^m 45	0,50	0,55		
Tôle noire.	Frs	29,25	32,75	42	
> galvanisée	>	47	52,75	64	>

BOITES A ORDURES "POUBELLES", rectangulaires :

	0 ^m 55×0 ^m 38×0 ^m 38	0,60×0,40×0,40	0,70×0,45×0,40		
Tôle noire.	Frs	29,25	32,75	42	
> galvanisée	>	47	52,75	64	>

BAQUETS ROUNDS, tôle galvanisée, fond agrafé, avec cercle, poignées fixes :

Diamètre	0 ^m 30	0,32	0,35	0,38	0,40	0,42	0,45	0,48	0,50	
Contenance (en litres).	10	12	15	18	20	25	30	38	44	
Frs.	13	14	16	17,50	21	23	28	33	35	la pièce

Pièces de Remplacement

NOTA. — Par suite de la nécessité dans laquelle nous nous sommes trouvés de reconstituer tous nos modèles, il nous est impossible de donner satisfaction à toutes les demandes de pièces de remplacement.

Pour les appareils reconstitués figurant au présent tarif, nous livrerons les pièces de remplacement aux conditions du tarif avec remise et bonification habituelles.

Pour les pièces de remplacement destinées à d'autres appareils que ceux tarifés, pièces nécessitant une fabrication spéciale, nous nous réservons d'appliquer les **prix du Tarif, sans remise ni bonification.**

Foyers en terre réfractaire				Frs	185	les 100 kilos
» fonte de calorifères, cheminées, foyers d'intérieur, grilles de potagers et réchauds					440	»
Pièces de Foyer fonte pour poêles, cuisinières fonte, fourneaux de lessiveuses et buanderies					440	»
» pour fourneaux tôle et fonte					440	»
Majoration pour tige de grille						2 la pièce
Pièces détachées de buanderies, autres que chaudières et couvercles et pièces de foyer					430	les 100 kilos
Pièces en fonte unie ou ornée					470	»
» meulée					585	»
» polie fin					880	»
» polie noircie					1160	»
» émail noir					775	»
» émail couleur uni					900	»
» émail céramique					1030	»
» nickelée (moins d'un kilog)					1480	»
» (1 kilog et plus)					1225	»
» malléable ordinaire					1640	»
» nickelée					2340	»
Buselots (y compris les buselots de buanderies)					500	»
Dessus de Poêles ou de Cuisinières , fonte meulée					540	»
Rondelles et Tampons , fonte meulée					585	»
Chaudières émaillées					750	»
Cendriers tôle et fonte, et foyers tôle de cuisinières, montés sur encadrement fonte.					1030	»
» tout tôle					1480	»
» non montés						»
Boutons	fonte nickelée	céramiques	cuivre 6 pans		cuivre ronds	
No 0.	Frs 2.35	50 % Frs 6.45	No 1	Frs 3.75	No 11	Frs 3.80 la pièce
No 1.	Frs 2.65	40 % Frs 4.70	No 2	Frs 5.25	No 12	Frs 2.90
No 2.	Frs 2.90	35 % Frs 3.80			No 13	Frs 5.25
No 3.	Frs 3.15	25 % Frs 2.90			No 14	Frs 7
No 4.	Frs 3.50				No 15	Frs 7.90
No 5.	Frs 3.80				No 16	Frs 9.35
No 6.	Frs 4.10					
			sphériques pour robinets, Frs 1.15			
			p ^r poignées d'appareils, Frs 1.75			
			p ^r tampon de nettoyage de four. "Robustes" Frs 2.35			
Boules cuivre de 35 % pour couvercles de chaudière.				Frs	5.25	la pièce
» de 25 % pour commandes de tirage direct.					3.50	»
Consoles légères de poêles Flamands					0.60	la pièce
» de cuisinières, fonte ordinaire					0.95	»
» fonte nickelée					1.75	»
» fonte malléable ordinaire.	Frs 1.45	nickelée			2.35	»
Les consoles renforcées nouvelles sont facturées au poids.						
Crochets de poêles et cuisinières, à manche fonte ordinaire					1.15	»
» émail noir					1.75	»
» émail couleur.					2.35	»
» nickelé					3.15	»
Écrous triconiques en laiton, pour montage de poignées de foyer.					2.35	»
» nickelé					2.80	»
Vis d'arrêt de foyers à roulettes					1.80	»
Mains courantes pour poêles flamands parisiens, fonte ordinaire					9.35	la paire
Mitres de fourneaux, de 0=33; à clé fonte ordinaire.	Frs 8.25;	à clé fonte nickelée.			9.35	la pièce
Mitres de fourneaux, de 0=65;	Frs 17.50;				21	»



Pièces de Remplacement (suite)

Robinetts de cuisinières :

No 2 à fin pas	cuivre poli. Frs	14	>	cuivre nickelé	Frs	16,50	la pièce
No 3	>	16,50	>	>	>	19	>
No 6 femelle à bec	>	30,50	>	>	>	35	>
No 10 femelle,	>	16,50	>	>	>	19	>
No 11 avec rosace,	>	21	>	>	>	25	>
No 14 à gros pas,	>	23	>	>	>	27	>
No 16 à allonge,	>	37,50	>	>	>	42	>
No 12 à rosace,	>	30,50	>	>	>	35	>
No 22 sans rosace,	>	28	>	>	>	33	>
No 32 à rosace et à pression,	>	33	>	>	>	37,50	>
No 42 sans rosace,	>	30,50	>	>	>	35	>

Rosaces de robinets, cuivre poli						1,15	
>	cuivre nickelé					2,35	

Viroles de robinets à poignée céramique, cuivre poli						0,30	
>	cuivre nickelé					0,50	

Tubes cuivre avec raccords pour robinet devant						18	
>	fonte pour robinets de cuisinière no 627 et Série P.					6	

Plaque extensible avec tuyau en sifflet pour "LABOR", "PARIS" et autres foyers						20	(net)
---	--	--	--	--	--	----	-------

Tuyau en sifflet seul pour "LABOR", "PARIS" et autres foyers						3,50	(net)
---	--	--	--	--	--	------	-------

Raclette de fourneau						1,15	(net)
-----------------------------	--	--	--	--	--	------	-------

Sabots pour pieds de cuisinière, fonte ordinaire						1,15	
>	émail noir					2,35	
>	émail céramique					3	

Tisonniers fer pour cuisinières, en fer poli						1,50	
>	en fer nickelé					2,75	

Mastic américain pour joints.						4,75	le kilo (net)
--------------------------------------	--	--	--	--	--	------	---------------

Vernis poélerie.						6	(net)
-------------------------	--	--	--	--	--	---	-------

Jeux de micas pour :

Cheminées 062 à 064	le jeu	6	>	Calorifères PLM.	510	le jeu	1,75	Calorifères hygién.	0340	le jeu	2,50
>	091 à 093	>	7	>	511	>	2	>	0341	>	3
>	0370 à 0373	>	4,75	>	512	>	2,50	>	0342	>	3,50
Irlandaises 0502	>	7	>	>	513	>	3	>	0343	>	4
>	0503	>	10,55	>	514	>	3,50	>	0344	>	4,75
Calorifères Thermos.	>	7,60	>	>	515	>	4	>	0345	>	5,25
>	carré no 332.	>	5,25	Calorifère D.S.F.	613	>	2,50	Foyers Paris, Sirius, Triomphe.	10,55		
Euréka 489.	>	3,50	>	Calorif. américains.	1139	>	23,50	>	Labor, Ecla, Verdun	>	8,25
>	491.	>	4	>	1140	>	29,25	>	Mignon, Libellule	>	7
>	493.	>	5,25	>	1141	>	35	>	Le Soleil	>	14
>	495.	>	6,50	>	1142	>	47	>	Bréda et Stella	>	12
>	497.	>	7,60	Calorifère Irish.		>	7,60	Porte mica des fourneaux			
>	499.	>	10	>	Sarrois	>	1302	>	du Nord et RP.	>	2,50
				>	Le Gaulois	>	4	>	Porte mica des cuisinières		
				Poêle à bois Etoile		>	4	>	fonte et à carreaux céram.	>	3

Barres de façade

cuivre poli	le mètre	Frs	15	17	21	25	28
cuivre nickelé			19	21	25	28	33

Supports de barre de milieu ou d'extrémité

cuivre poli	la pièce	Frs	13	15	17	23	29
cuivre nickelé			15	17	20	26	33
en fonte nickelée.			8	11	12	14	15

Supports de barre d'angles en fonte nickelée

Les barres enveloppantes se facturent le double des barres droites de même longueur.

	Nos	1 et 2	3 et 4	5	6-7-8	9	10-11	12
Panache de chaudière complet, avec anneau	cuivre poli, la pièce	30	37	40	47	58	71	84
>	cuivre nickelé	35	42	46	54	67	80	94
Panache de chaudière complet, avec boule cuivre de 35 mm	>	>	>	>	>	>	>	>
Panache seul, sans couvercle, cuivre poli	>	16	20	21	26	32	37	44
>	cuivre nickelé	19	22	25	29	36	43	50
Couvercle de chaudière seul, avec anneau, cuivre poli	>	14	17	19	21	27	33	40
>	nickelé	16	20	21	25	30	36	43
Couvercle de chaudière seul, avec boule cuivre de 35 mm.	>	>	>	>	>	>	>	>

Majoration : frs 4



Cuisinières en Tôle Émaillée

CUISINIÈRE MIXTE, HOUILLE, BOIS ET ÉLECTRIQUE

En tôle émaillée

Avec ou sans chaudière

(Représenté au supplément, page 7)

COMPOSITION :

A gauche, un four à retour de flamme chauffé par le foyer houille et bois.

A droite, la partie électrique comprend :

Sur le dessus, 2 cuiseurs de 1200 watts chacun.

Dans le four { 1 grilloir électrique au plafond du four, puissance 1000 watts.
 { 1 cuiseur au bas du four, puissance 1200 watts.

Les 4 boutons de commande se trouvent sur le pignon droit de la cuisinière.

Le four est soigneusement calorifugé sur ses 6 faces.

Cet appareil se fait normalement pour courant à 110 volts et autres voltages.

N°	DIMENSIONS					N°	PRIX SANS CHAUDIÈRE					MAJORATIONS POUR		Moins-value pour côtés non émaillés	
	Dessus		Haut.	Larg. fours	Cont. buse		Façons			Décor opaline		Façon F	Marbré M ou quadrillé Q		Briqueté B ou cordons C
	Long.	Larg.					A	D	L	FAÇON DO	FAÇON LO				
2132	1,10	0,58	0,80	0,305	0,510	2132	2410	2470	2530	2530	2645	2460	23	35	115

Majoration : pour cuisinières livrées avec chaudière chauffée par contact avec foyer houille et bois . . . frs 120 brut

CUISINIÈRE GENRE NORD, POUR CHAUFFAGE CENTRAL

En tôle émaillée

(Représenté au supplément, page 7)

Le bouilleur spécial, breveté S. G. D. G., pour chauffage central par le fourneau de cuisine, d'une puissance calorifique de **12.000 calories-heure** environ, s'adapte en général à toutes les cuisinières tôle et fonte, à partir de 80 cm de longueur, et donne lieu à **plus-value de frs. 470,00 net**. Le dessin représenté au supplément page 7, n'est donné qu'à titre d'exemple de ce qui peut être réalisé pratiquement comme cuisinière à bouillir.

La conception de cet appareil en permet le fonctionnement soit comme **fourneau de cuisine**, la grille mobile étant placée horizontalement et ramenant le foyer à des dimensions normales ; soit comme **cuisinière à chauffage central**, la grille mobile étant descendue jusqu'en bas. Dans cette position, le foyer très profond donne au bouilleur sa puissance maxima avec réserve de combustible.

La manœuvre de cette grille se fait au moyen d'une manivelle qui permet également de vider le foyer dans le cendrier sans dégagement de poussières.

Le décentrage de la grille a été étudié pour être effectué en pleine marche, comme dans les appareils à feu continu.

Cette cuisinière comporte un registre de tirage direct pour l'allumage.

Une ingénieuse disposition permet de faire passer, séparément ou simultanément, les fumées autour du four où dans les conduits du bouilleur.

L'allure de la combustion se règle au moyen du bouchon à vis placé sur la façade.

ÉTABLISSEMENTS DELATRE & FROUARD RÉUNIS



Division des Forges et Fonderies
de

SOUGLAND

& PAS-BAYARD (AISNE)

REPRÉSENTATION ET DÉSIGNATION

DES

PIÈCES DÉTACHÉES

DE QUELQUES APPAREILS DE CUISINE ET DE CHAUFFAGE

CUISINIÈRES FONTE "LA MARGUERITE"

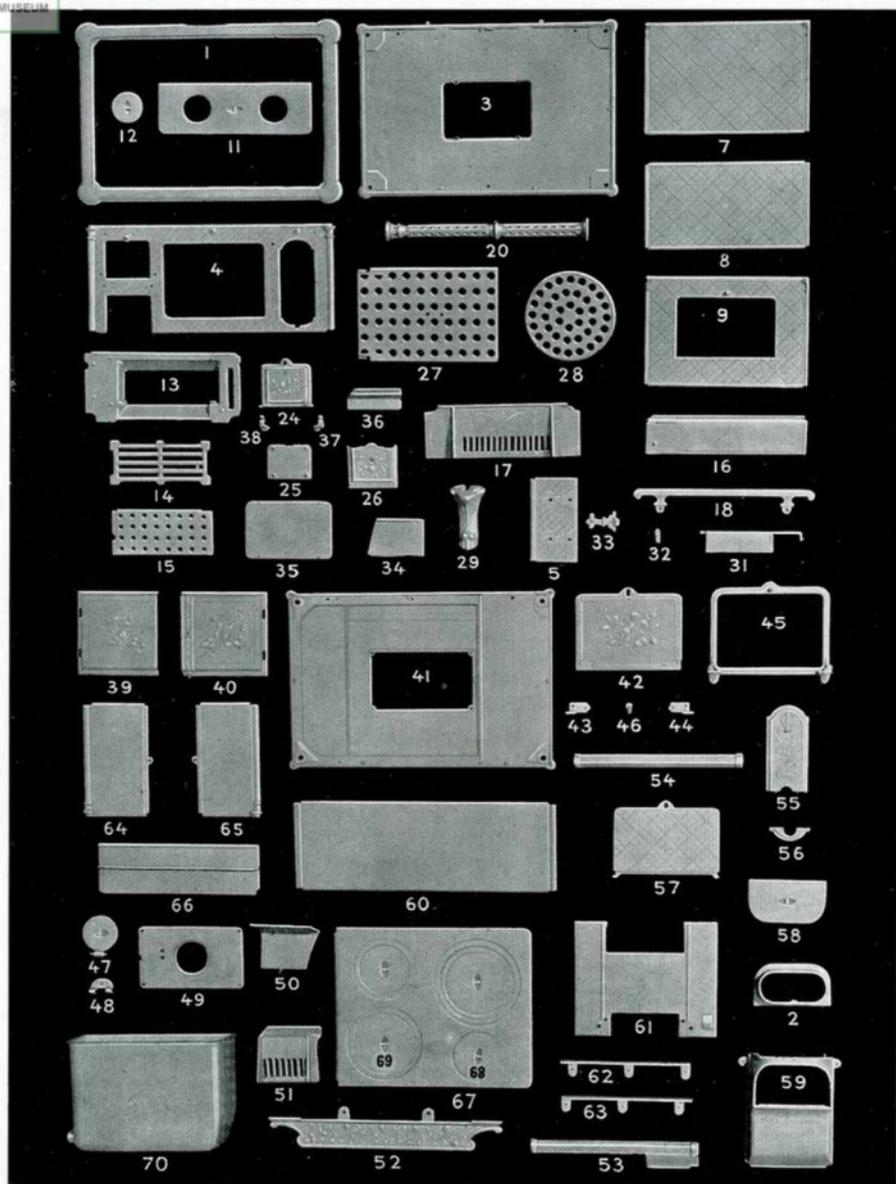
(Représenté page 2)

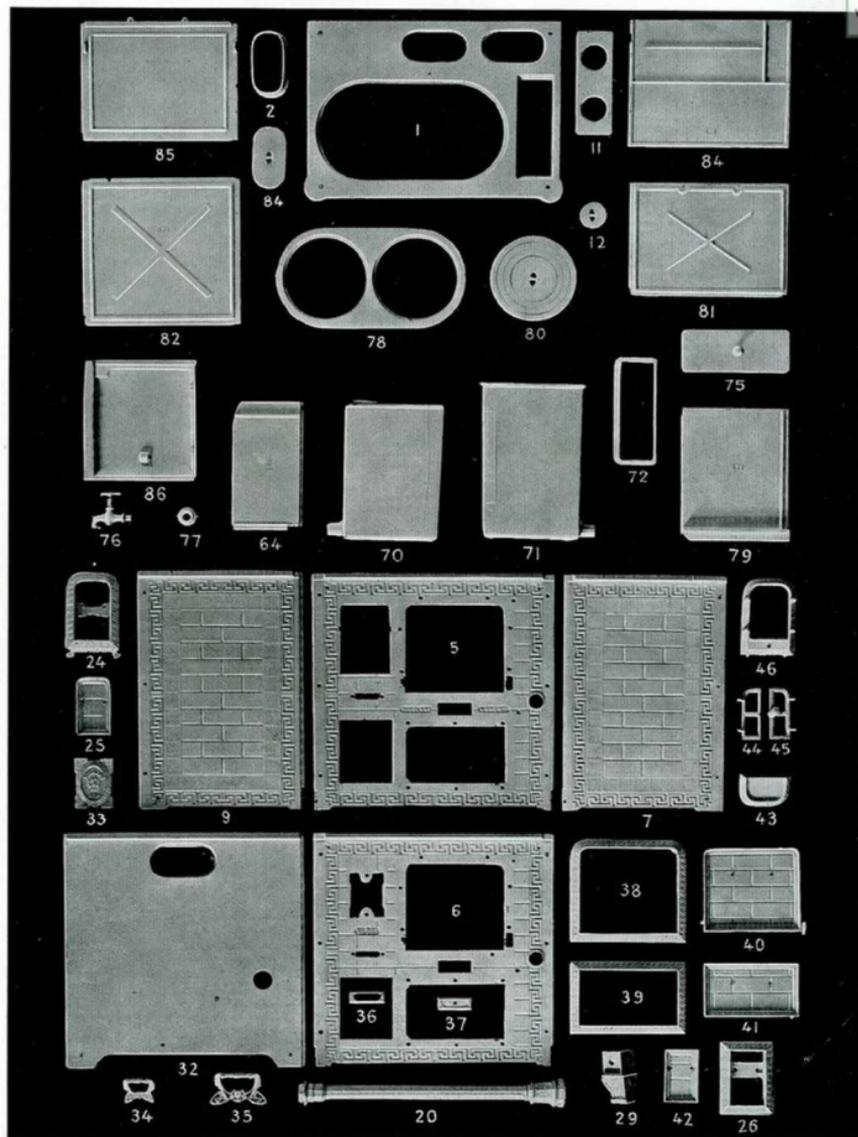
LÉGENDE

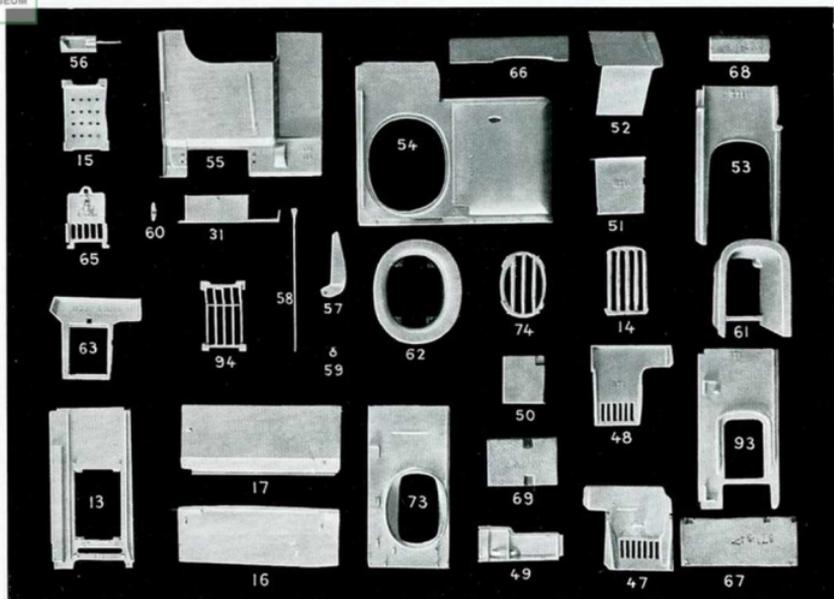
Nos	Nos	Nos
1 Encadrement du dessus.	28 Plaque de four tournante.	51 Grille de devant.
2 Buse mobile.	29 Pied.	52 Bavette.
3 Fond d'étuve.	31 Registre de tirage direct.	53 Guide de four côté droit.
4 Façade (partie supérieure)	32 Console de registre.	54 Guide de four côté gauche.
5 Panneau de devant d'étuve droite et gauche.	33 Charnière de porte d'étuve.	55 Panneau supérieur de devant de chaudière.
7 Pignon du haut à droite.	34 Pièce de bout de foyer à bois.	56 Panneau inférieur de devant de chaudière.
8 Pignon du bas droite et gauche.	35 Tampon de fond d'étuve.	
9 Pignon vide à porte à rôtir.	36 Chenet à bois.	57 Porte à rôtir.
11 Grand tampon de chaudière.	37 Console de porte de foyer (droite).	58 Tampon de buse.
12 Petit tampon de chaudière.	38 Console de porte de foyer (gauche).	59 Bolte à fumée.
13 Support de foyer.	39 Porte d'étuve (gauche).	60 Derrière d'étuve.
14 Grille à houille.	40 Porte d'étuve (droite).	61 Derrière à volant ou à passage de fumée.
15 Grille à bois.	41 Séparation de four et d'étuve.	62 Support gauche de plaque à trous.
16 Contre cœur côté four.	42 Porte de four.	63 Support droite de plaque à trous.
17 Crille à rôtir.	43 Congé de porte de four (gauche).	64 Partie droite du derrière.
18 Main courante.	44 Congé de porte de four (droite).	65 Partie gauche du derrière.
20 Colonne.	45 Encadrement de four	66 Séparation de cendrier.
24 Porte abattante de foyer.	46 Arrêt de four et de chaudière.	67 Dessus mobile à trous.
25 Contre-plaque de porte de foyer.	47 Tampon de nettoyage à charnière.	68 Tampon de 140 mm série M.
26 Façade de cendrier.	48 Charnière de tampon de nettoyage.	69 Tampon de 175 mm série M.
27 Plaque de four à trous.	49 Tampon de séparation de four et d'étuve.	70 Chaudière.
	50 Pièce de rétrécissement de foyer à houille.	

NOTA. — Ne pas oublier, dans les commandes de pièces de remplacement,

d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant différentes pour chaque grandeur d'appareil.







LÉGENDE

(Représenté pages 3 et 4)

N^{os}

- 1 Dessus.
- 2 Buse mobile.
- 5 Façade séries 870 à 874 et 876 à 879
- 6 Façade séries 880 à 884 et 886 à 887.
- 7 Pignon droit.
- 9 Pignon gauche.
- 11 Tampon de chaudière.
- 12 Petit tampon de chaudière.
- 13 Support de foyer houille et bois.
- 14 Grille à houille spéciale pour foyer à pot n° 61.
- 15 Grille à bois.
- 16 Contrecoeur à droite.
- 17 Contrecoeur à gauche.
- 20 Colonne.
- 24 Porte au foyer séries 870 à 874 et 876 à 879.
- 25 Contre-plaque pour porte n° 24.
- 26 Encadrement de cendrier.
- 29 Pied.
- 31 Registre de tirage direct.
- 32 Derrière.
- 33 Écusson.
- 34 Poignée de cendrier.
- 35 Poignée de four et d'étuve.
- 36 Encadrement de la prise d'air.
- 37 Tampon de ramonage.

N^{os}

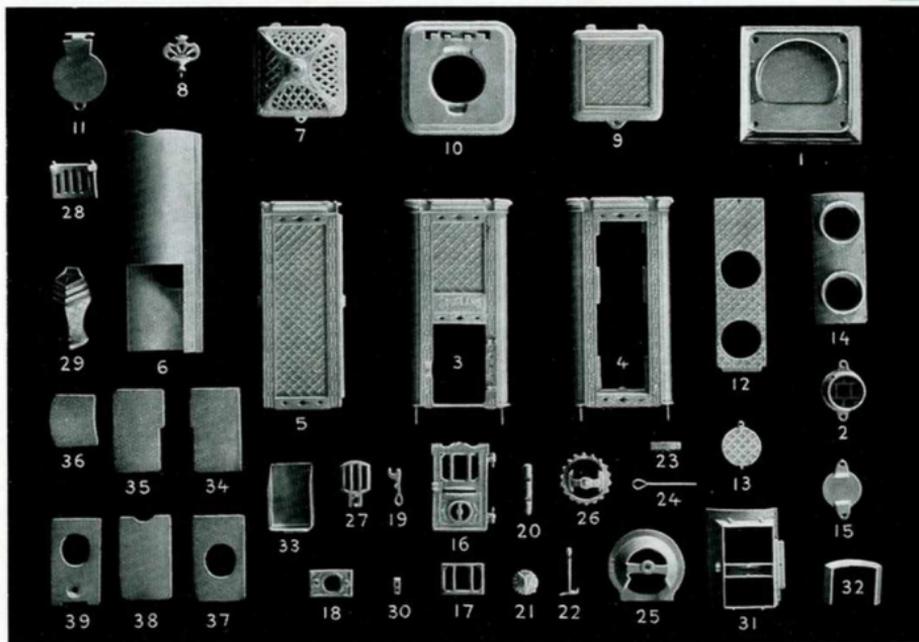
- 38 Encadrement de la porte de four.
- 39 Encadrement de la porte d'étuve.
- 40 Porte de four.
- 41 Porte d'étuve.
- 42 Panneau pour façade de cendrier.
- 43 Baveron.
- 44 Porte à mica gauche.
- 45 Porte à mica droite.
- 46 Encadrement de la porte à mica.
- 47 Tige de façade pour foyer à pot.
- 48 Grille de façade pour foyer houille et bois.
- 49 Vanne.
- 50 Coulisse garde-rôt.
- 51 Pièce de bout de foyer à bois.
- 52 Pièce de rétrécissement de foyer à houille.
- 53 Support du haut foyer à pot n° 61.
- 54 Dessus de four séries 880 à 884 et 886 à 887.
- 55 Derrière de four.
- 56 Arrêt de la porte de four.
- 57 Contre-poids de la porte de four.
- 58 Tige de commande du registre.
- 59 Anneau de la tige du registre.
- 60 Console du registre.
- 61 Foyer à pot série 870 à 879.
- 62 Foyer à pot ovale.
- 63 Encadrement de la grille abattante.

N^{os}

- 64 Côté de four à droite.
- 65 Grille de devant abattante à bois.
- 66 Brique de foyer.
- 67 Brique de foyer.
- 68 Brique de foyer.
- 69 Brique de foyer.
- 70 Chaudière sans panache.
- 71 Chaudière à panache.
- 72 Panache.
- 73 Support de foyer à pot ovale.
- 74 Grille à houille de foyer à pot ovale.
- 75 Covercle du panache.
- 76 Robinet.
- 77 Rosace du Robinet.
- 78 Ovale.
- 79 Fond de four.
- 80 Rondelles et tampon.
- 81 Fond d'étuve gauche.
- 82 Plafond d'étuve.
- 83 Côté de four et d'étuve à gauche.
- 84 Tampon de buse.
- 85 Fond d'étuve à droite.
- 86 Dessus de four série 870 à 879.
- 93 Support inférieur de foyer à pot série 870 à 879.
- 94 Grille à houille de foyer houille et bois.

NOTA. — Ne pas oublier, dans les commandes de pièces de remplacement,

d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant différentes pour chaque grandeur d'appareil.

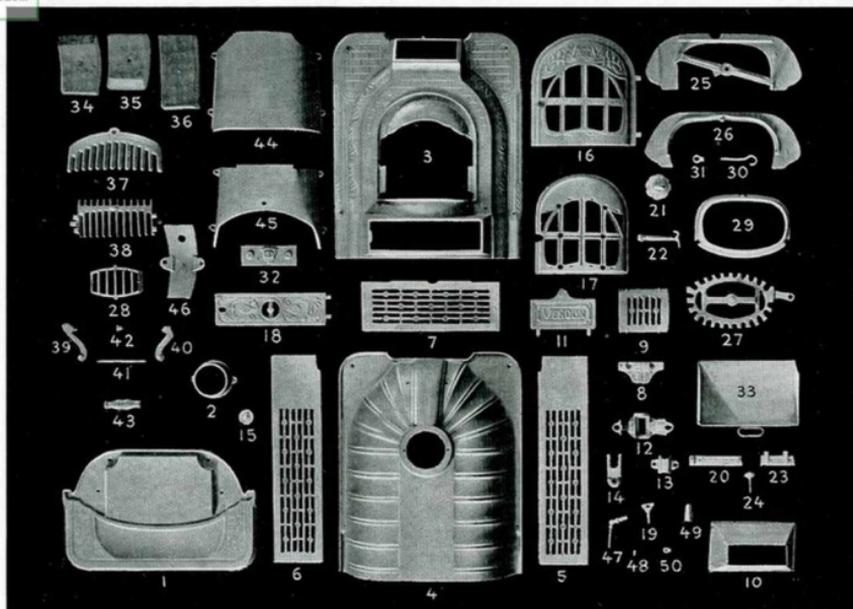


LÉGENDE

- | Nos | Nos | Nos |
|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 Fond de socle. | 14 Boîte à fumée. | 27 Grille coulissante. |
| 2 Buse mobile. | 15 Tampon à 2 tenons pour boîte à fumée. | 28 Grille de devant. |
| 3 Façade. | 16 Porte à mica. | 29 Pied. |
| 4 Derrière. | 17 Contre-plaque du haut pour porte mica. | 30 Taquet de support de grille. |
| 5 Panneau de côté. | 18 Contre-plaque du bas pour porte mica. | 31 Gueulard. |
| 6 Fût tôle. | 19 Fermeture de porte mica. | 32 Fer à cheval. |
| 7 Couvercle cloche. | 20 Charnière de porte mica. | 33 Cendrier tôle. |
| 8 Lyre de couvercle. | 21 Bouchon de réglage à vis. | 34 Brique de foyer. |
| 9 Couvercle plat. | 22 Clé. | 35 Brique de foyer. |
| 10 Chapiteau. | 23 Petite coulisse de gueulard. | 36 Brique de foyer. |
| 11 Tampon de chargement. | 24 Tige de grille coulissante. | 37 Brique de foyer. |
| 12 Panneau de derrière à 2 trous. | 25 Support de grille. | 38 Brique de foyer. |
| 13 Rosace de buse. | 26 Grille ronde pivotante. | 39 Brique de foyer. |

NOTA. — Ne pas oublier dans les commandes de pièces de remplacement, d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant différentes pour chaque grandeur d'appareil.

FOYER VERDUN



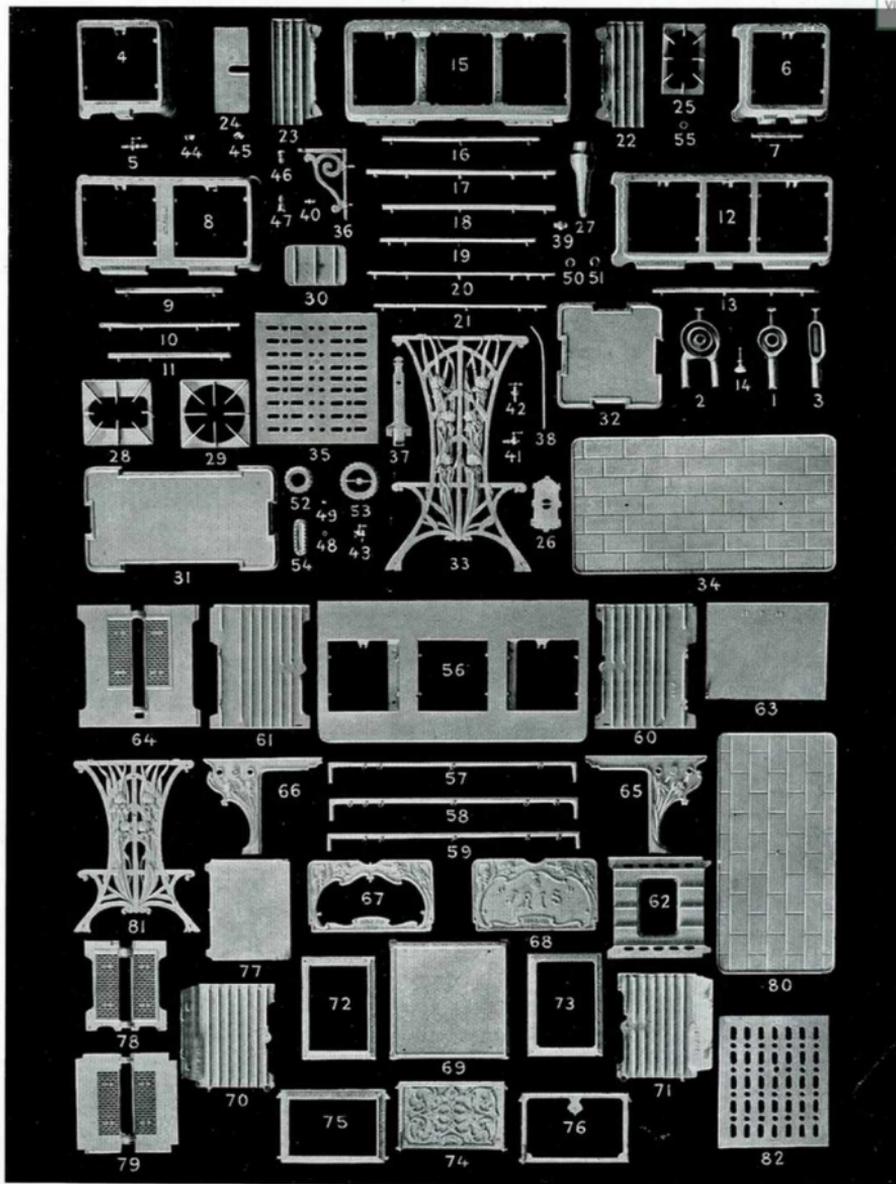
LÉGENDE

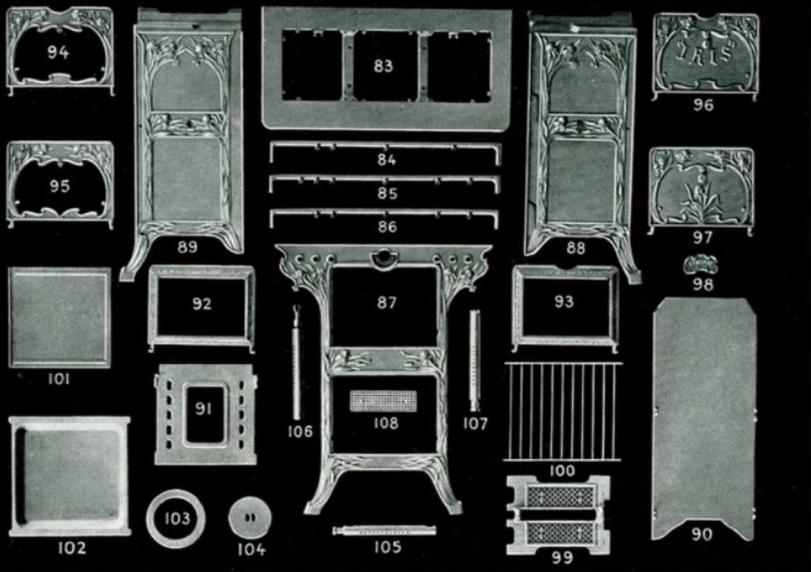
Nos

- 1 Fono de socle.
- 2 Base mobile.
- 3 Façade.
- 4 Derrière.
- 5 Côté gauche d'entourage.
- 6 Côté droit d'entourage.
- 7 Dessus d'entourage.
- 8 Charnière de porte de chargement.
- 9 Petit panneau d'angle d'entourage.
- 10 Entonnoir.
- 11 Porte de chargement.
- 12 Attache de roulette de devant.
- 13 Tenon d'attache de roulette de devant.
- 14 Tenon d'attache de roulette de derrière.
- 15 Roulette.
- 16 Porte mica.
- 17 Contre-plaque de la porte mica.
- 18 Porte de cendrier.
- 19 Fermeture de porte de chargement et de porte de cendrier.
- 20 Charnière de porte mica.
- 21 Bouchon de réglage à vis.
- 22 Clé de serrage pour bouchon de réglage à vis.
- 23 Charnière de porte de cendrier.
- 24 Vis frein.
- 25 Support de la grille de fond.!

Nos

- 26 Support de la trémie.
- 27 Grille de fond pivotante.
- 28 Grille de fond à barreaux.
- 29 Collettere.
- 30 Tige de commande de la grille pivotante.
- 31 Anneau de la tige de commande ci-dessus.
- 32 Contre-plaque de la porte de chargement.
- 33 Cendrier tôle.
- 34 Brique de foyer.
- 35 Brique de foyer.
- 36 Brique de foyer.
- 37 Grille de devant du haut.
- 38 Grille de devant du bas.
- 39 Support de poignée gauche.
- 40 Support de poignée droite.
- 41 Tige de la poignée porcelaine.
- 42 Écrou de la poignée.
- 43 Poignée porcelaine.
- 44 Trémie de derrière.
- 45 Trémie de devant.
- 46 Chicane.
- 47 Poignée de fermeture de la porte mica.
- 48 Boule pour poignée de fermeture.
- 49 Poignée falence pour porte mica.
- 50 Sabot de fermeture.





LÉGENDE

(Représente pages 7 et 8)

- | | | | |
|---|---|---|---|
| <p>Nos</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Brûleur simple. 2 Brûleur double. 3 Brûleur fer à repasser. 4 Bâti de réchaud n° 1. 5 Robinet réchaud n° 1. 6 Bâti de réchaud n° 2. 7 Rampe à gaz du réchaud n° 2. 8 Bâti de réchauds n° 1 à 13 et 13 à 20. 9 Rampe du réchaud n° 11. 10 Rampe du réchaud n° 12. 11 Rampe du réchaud n° 13. 12 Bâti de réchaud n° 14. 13 Rampe du réchaud n° 14. 14 Bouton de porte porcelaine. 15 Bâti de réchauds 21 à 40. 16 Rampe du réchaud n° 21. 17 Rampe du réchaud n° 22. 18 Rampe du réchaud n° 23. 19 Rampe du fourneau n° 31. 20 Rampe du fourneau n° 32. 21 Rampe du fourneau n° 33. 22 Pignon gauche réchauds n° 21 à 30. 23 Pignon droit réchauds n° 21 à 30. 24 Derrière réchauds n° 21 à 30. 25 Coup de feu fer à repasser n° 14. 26 Tampon fer à repasser n° 14 et 21 à 150. 27 Pied de réchauds n° 21 à 30. 28 Coup de feu fer à repasser n° 21 à 150. 29 Coup de feu à rondelles n° 1 à 150. 30 Tampon support de plat n° 31 à 150. 31 Socle de réchauds n° 11 à 20. | <p>Nos</p> <ol style="list-style-type: none"> 32 Socle de réchauds n° 1 et 2. 33 Montant de table étagère n° 21 à 30. 34 Table briquetée n° 41 à 50. 35 Tablette étagère n° 21 à 30. 36 Console de table étagère n° 21 à 50. 37 Manche de plat à rôtir. 38 Tube de descente. 39 Raccord union de 10 mm. 40 Injecteur en fer. 41 Robinet droit n° 1 à 40. 42 Robinet injecteur n° 41 à 150. 43 Robinet coudé n° 41 à 150. 44 Coudé de 10 mm à 45°. 45 Coudé de 10 mm à 90°. 46 Porte caoutchouc n° 31 à 150. 47 Porte caoutchouc n° 2 à 30. 48 Ecrou cylindrique en fer. 49 Bouté d'entretoise laiton. 50 Bague en tôle de brûleur cylindrique. 51 Bague en tôle de brûleur n° 1, 2 et 3. 52 Chapeau de brûleur simple n° 1. 53 Chapeau de brûleur double n° 2. 54 Chapeau de brûleur ovale. 55 Bouchons de rampes laiton. 56 Dessus d'appareils n° 41 à 50 et 141 à 150. 57 Rampe d'appareils nos 41 et 141. 58 Rampe d'appareils nos 42 et 142. 59 Rampe d'appareils nos 43 et 143. 60 Pignon droit n° 41 à 50. | <p>Nos</p> <ol style="list-style-type: none"> 61 Pignon gauche n° 41 à 50. 62 Support de plat n° 41 à 50. 63 Derrière de plat n° 41 et 50. 64 Support de brûleur du haut n° 41 à 50. 65 Console droite nos 41 à 50. 66 Console gauche nos 41 à 50. 67 Porte de four à décor nos 41 à 50. 68 Porte de four en fonte nos 41 à 50. 69 Socle nos 31 à 40. 70 Pignon gauche nos 31 à 40. 71 Pignon droit nos 31 à 40. 72 Applique à carreaux céramiques côté gauche n° 31 à 40. 73 Applique à carreaux céramiques côté droit nos 31 à 40. 74 Porte de four nos 31 à 40 tout fonte. 75 Porte de four à carreaux céramiques nos 31 à 40. 76 Porte de four à décor nos 31 à 40. 77 Derrière nos 31 à 40. 78 Support de brûleur réversible du haut nos 31 à 40. 79 Support de brûleur réversible du bas nos 31 à 40 et 131 à 140. 80 Table briquetée n° 21 à 30. 81 Montant table étagère nos 31 à 50. 82 Tablette étagère nos 31 à 50. 83 Dessus de cuisinières nos 131 à 140. 84 Rampe de cuisinières nos 131 à 140. 85 Rampe de cuisinières n° 132. 86 Rampe de cuisinières nos 133. 87 Façade de cuisinières nos 131 à 140. | <p>Nos</p> <ol style="list-style-type: none"> 88 Pignon droit de cuisinières nos 131 à 150. 89 Pignon gauche de cuisinières nos 131 à 150. 90 Derrière de cuisinières nos 131 à 150. 91 Fond de cuisinières nos 131 à 140. 92 Encadrement de porte de four du bas à carreaux céramiques nos 131 à 140. 93 Encadrement de porte de four du haut à carreaux céramiques nos 131 à 140. 94 Porte de four du haut nos 131 à 150 à décor. 95 Porte de four du bas nos 131 à 150 à décor. 96 Porte de four du haut nos 131 à 140 tout fonte. 97 Porte de four du bas nos 131 à 150 tout fonte. 98 Ecluseau. 99 Support de brûleur du haut cuisinières nos 131 à 140. 100 Grill de plat à rôtir. 101 Dessus de four en tôle. 102 Plat à rôtir. 103 Rondelle. 104 Tampon. 105 Brûleur fixe du bas nos 31 à 50. 106 Brûleur réversible du bas nos 131 à 150. 107 Brûleur réversible du haut nos 21 à 150. 108 Plaque radiante. |
|---|---|---|---|

NOTA. — Ne pas oublier, dans les pièces de remplacement,

d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant souvent différentes pour chaque genre d'appareil.



APPAREILS AU GAZ

Cuisinières Mixtes au Gaz et au Charbon

EN TOLE ÉMAILLÉE
AVEC OU SANS CHAUDIÈRE
N^{os} 1131 à 1133



Cuisinière mixte au gaz et au charbon
sans chaudière
buse ovale dessus
décor "Roses Opaline" breveté S.G.D.G.

Cuisinière mixte au gaz et au charbon
avec dossier à panneaux
à étagère
sans chaudière



Cuisinières au Gaz

EN FONTE

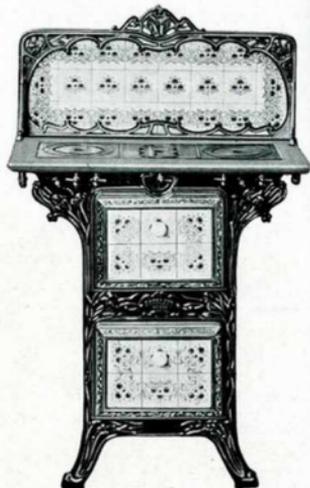


A portes fonte

Cuisinières au Gaz

**A four et étuve
de 30 centimètres**

N^{os} 131 à 133



A portes à carreaux céramiques
avec dossier sans étagère
garni de carreaux céramiques



A portes tôle décorée
avec dossier à étagère tôle décorée

Cuisinières au Gaz

**A four et étuve
de 35 centimètres**

N^{os} 141 à 143



A portes fonte



Appareils au Gaz (suite)

CUISINIÈRES AU GAZ

EN FONTE

A Four et Étuve de 30 cm. à rampe non saillante

Nos 131 à 133

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinets et Brûleurs	Nos	PRIX			
	Dessus		Hau- teur	Larg. du four			Fonte ordinaire Façon A	Émail couleur côtés fonte ordinaire Façon F	Marbré	
	Long.	Larg.								
131	0,720	0,350	0,800	0,300	4 robinets, 2 brûleurs simples, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve.	131	340	495	510	
132	0,720	0,350	0,800	0,300	6 robinets, 2 brûleurs doubles, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve.	132	390	540	555	
133	0,720	0,350	0,800	0,300	5 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve.	133	365	515	535	
Majoration pour portes tôle émaillée et décorée								Frs	35	brut
» » » avec décor opaline								Frs	47	brut
» pour portes garnies de carreaux céramiques								Frs	47	brut
» pour côtés émail céramique								Frs	117	brut
» pour côtés émail marbré								Frs	130	brut

CUISINIÈRES AU GAZ

EN FONTE

A Four et Étuve de 35 cm. à rampe non saillante

Nos 141 à 143

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinets et Brûleurs	Nos	PRIX			
	Dessus		Hau- teur	Larg. du four			Fonte ordinaire Façon A	Émail couleur côtés fonte ordinaire Façon F	Marbré	
	Long.	Larg.								
141	0,770	0,400	0,800	0,350	4 robinets, 2 brûleurs simples, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve.	141	410	600	615	
142	0,770	0,400	0,800	0,350	6 robinets, 2 brûleurs doubles, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve.	142	460	645	665	
143	0,770	0,400	0,800	0,350	5 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve.	143	435	620	640	
Majoration pour portes tôle émaillée et décorée								Frs	47	brut
» » » avec décor opaline								Frs	60	brut
» pour côtés émail céramique								Frs	130	brut
» pour côtés émail marbré								Frs	140	brut

NOTA. — Les Cuisinières au gaz Nos 131 à 133 et 141 à 143 sont livrées avec rondelles et tampons en fonte brute pour les appareils livrés en Façon A ; pour les appareils livrés en Façon F ou marbré, les rondelles et tampons sont en fonte polie.

DOSSIERS AVEC OU SANS ÉTAGÈRE

Pour Cuisinières au Gaz et Cuisinières mixtes au Gaz et au Charbon

	DIMENSIONS				PRIX				Majorations pour		
	Lon- gueur	Hau- teur	Carreaux céramiques		Émail couleur unie sans décor Façon A	Émail couleur unie avec décor Façon L	Émail céramique Façon F	Marbré M ou Quadrillé Q	Briqueté B ou Cordons C	Décor opaline	
			fat. a	fat. b							fat. c
Petits Dossiers sans Étagère											
Pr Cuisinières:	133	0,710	0,360	260	295	315	—	—	—	—	
»	131 à 133	0,710	0,360	—	—	175	195	185	6	12	29
»	141 à 143	0,760	0,360	—	—	190	220	200	6	12	29
»	1131 à 1133	1,080	0,360	—	—	325	365	345	12	18	41
Grands Dossiers avec Étagère											
Pr Cuisinières:	133	0,710	0,480	365	400	435	—	—	—	—	
»	131 à 133	0,710	0,480	—	—	250	285	260	12	18	41
»	141 à 143	0,760	0,480	—	—	270	315	285	12	18	41
»	1131 à 1133	1,080	0,680	—	—	475	530	495	18	23	64

NOTA. — Seule la cuisinière n° 133 est livrée sur demande avec petits et grands dossiers à carreaux céramiques.

Appareils au Gaz (suite)

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinets et Brûleurs	Nos	P R I X			
	Dessus		Haut.	Larg. four			Fonte ordinaire Façon A	Émail couleur côtés fonte ordi. Façon F	MARBRÉ	
	Long.	Larg.								
FOURNEAUX AU GAZ A FOUR DE 30 centimètres										
A rampe saillante, chauffage dessus et dessous										
31	0,660	0,300	0,330	0,300	4 robinets, 2 brûleurs simples, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur inférieur	31	235	305	315	
32	0,660	0,300	0,330	0,300	6 robinets, 2 brûleurs doubles, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur inférieur	32	280	355	365	
33	0,660	0,300	0,330	0,300	5 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur infér.	33	260	330	340	
Majoration pour porte tête émaillée et décorée FRS 17, pour porte décor opaline							FRS	25	brut	
» Pour porte garnie de carreaux céramiques							FRS	25	brut	
» pour porte et côtés garnis de carreaux céramiques							FRS	70	brut	
» pour côtés émail céramique							FRS	35	brut	
» pour côtés émail marbré							FRS	40	brut	

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinets et Brûleurs	Nos	P R I X			
	Dessus		Haut.	Larg. four			Fonte ordinaire Façon A	ÉMAIL couleur ordinaire Façon F	MARBRÉ	
	Long.	Larg.								
FOURNEAUX AU GAZ A FOUR DE 35 centimètres										
A rampe non saillante, chauffage dessus et dessous										
41	0,770	0,400	0,300	0,350	4 robinets, 2 brûleurs simples, 1 brûleur supérieur réversible, un brûleur inférieur	41	305	415	430	
42	0,770	0,400	0,300	0,350	6 robinets, 2 brûleurs doubles, un brûleur supérieur réversible, un brûleur inférieur.	42	355	465	475	
43	0,770	0,400	0,300	0,350	5 robinets, un brûleur simple, un brûleur double, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur infér.	43	330	440	450	
Majoration pour porte tête émaillée et décorée FRS 22, pour porte décor opaline							FRS	30	brut	
» pour côtés émail céramique							FRS	47	brut	
» pour côtés émail marbré							FRS	53	brut	

NOTA. — Les fourneaux à gaz nos 31 à 33 et 41 à 43, sont livrés avec rondelles et tampons en fonte brute pour les appareils façon A; pour les appareils livrés en façon F ou marbré, les rondelles ou tampons sont en fonte polie.

Nos	DIMENSIONS			COMPOSITION Robinets et Brûleurs	Nos	P R I X			Majoration pour fourniture des rondelles et tampons bruts 1 polis
	Long.	Larg.	Haut.			FONTE ordinaire Façon A	ÉMAIL couleur ordinaire Façon F	MARBRÉ	

RÉCHAUDS AU GAZ

(Représenté page 124)

Réchauds simples

1	0,285	0,285	0,100	1 robinet, 1 brûleur simple.	1	37	49	51	3,50	6
2	0,285	0,285	0,100	2 robinets, 1 brûleur double.	2	49	61	63	3,50	6
11	0,530	0,280	0,100	2 robinets, 2 brûleurs simples.	11	70	99	105	7	12
12	0,530	0,280	0,100	4 » 2 doubles.	12	94	123	129	7	12
13	0,530	0,280	0,100	3 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double	13	80	111	117	7	12
14	0,645	0,280	0,100	4 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 1 brûleur ovale chauffe-fers	14	105	140	146	9	14

Réchauds multiples

à pieds et rôtissoire

21	0,685	0,310	0,250	3 robinets, 2 brûleurs simples, 1 brûleur réversible	21	164	210	222	9	14
22	0,685	0,310	0,250	5 robinets, 2 brûleurs doubles, 1 brûleur réversible	22	187	234	245	9	14
23	0,685	0,310	0,250	4 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 1 brûleur réversible	23	175	222	234	9	14

Socles en fonte pour Réchauds au gaz (Représenté page 124)

0,315	0,315	0,025	Pour réchauds nos 1 et 2.	»	18	29	33
0,565	0,315	0,025	» nos 11 à 13.	»	29	53	58
0,725	0,350	0,025	» nos 14 et 21 à 23.	»	39	64	70

Fourneaux au Gaz



A porte fonte

A RAMPE SAILLANTE
A four de
30 centimètres

N^{os} 31 à 33

A porte tôle décorée

TABLE BASSE A ÉTAGÈRE
Pour fourneaux au gaz
N^{os} 31 à 33 et 41 à 43



Représentée avec fourneau
au gaz

A four de
30 centimètres

Avec porte et côtés garnis
de carreaux céramiques



A porte fonte

Fourneaux au Gaz
A RAMPE NON SAILLANTE
A four de
35 centimètres

N^{os} 41 à 43

A porte tôle décorée

Réchauds au Gaz

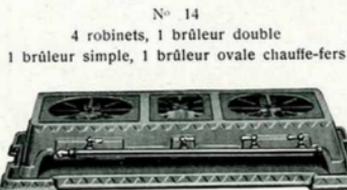


N° 2
2 robinets, 1 brûleur double

RÉCHAUDS SIMPLES
(Représentés avec leurs socles)

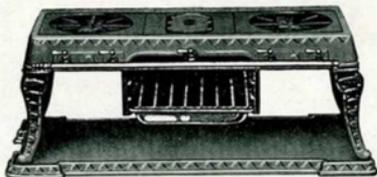


N° 12
4 robinets, 2 brûleurs doubles



N° 14
4 robinets, 1 brûleur double
1 brûleur simple, 1 brûleur ovale chauffe-fers

RÉCHAUDS MULTIPLES
A PIEDS ET ROTISSOIRE
(Représenté avec socle)



N° 22
5 robinets, 2 brûleurs doubles
1 brûleur ovale chauffe-fers

TABLE HAUTE
A ÉTAGÈRE
Pour réchauds au gaz Nos 14 et 21 à 23
(Représentée avec un réchaud N° 14)





POIDS APPROXIMATIFS D'EXPÉDITION des Cuisinières et Appareils de Chauffage

Les poids ci-dessous sont donnés à titre purement indicatif; ce sont des poids d'expédition qui permettent à nos clients de calculer le tonnage approximatif des commandes qu'ils nous remettent. Nous les donnons sans aucun engagement.

CUISENIÈRES EN FONTE											
Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS	
	Ordinaires sans cadre	Émaillées		Ordinaires sans cadre	Émaillées avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émaillées avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émaillées avec cadre
233	85	k	0862	150	k	0879	199	k	1094	150	k
235	102		0863	195	239	886-1886	165	188	1095	168	200
0627	62	69	0862	163	200	887-1887	168	194	1096	190	224
0712	46	50	0863	205	249	0890	117	140	1097	218	258
0733	66	69	0862	150	187	0891	134	158	1194-2194	156-164	185-195
0735	80	84	0863	195	239	0892	151	177	1195-2195	175-184	208-216
0777	66	69	0863	205	253	0893	171	200	1196-2196	203-213	234-244
0779	80	84	094	215	265	0894	140	170	0816	195	244
781	82	88	0913	200	249	0895	164	198	0816	265	275
786	91	108	0914	212	262	0896	184	222	chenets	9	9
0807	147	175	0871	184	216	0897	214	254	DOSSIERS p ^r cuisinières fonte		
0822	83	100	0872	184	216	0901	134	158	Sans	0 m 80	27
0823	98	120	0913	212	256	0902	151	177	étagères	0 m 90	31
0824	115	137	0874	226	270	0903	171	200	pour	1 m 00	43
0825	130	155	0880	170	200	0904	140	170	de	0 m 75	38
0827	100	123	0881	184	216	0905	164	198	étagères	0 m 80	40
0828	118	143	0882	184	216	0906	184	222	pour	0 m 90	45
0829	139	165	0883	212	256	0907	214	254	de	1 m 10	55
0830	160	192	0884	226	270	1090	119	143			
0831	119	141	0876	165	188	1091	134	158			
0852	163	200	0877	168	194	1092	151	197			
0853	205	249	0878	196	228	1093	171	200			

FOURNEAUX PARIENS CLASSIQUES							
Nos	POIDS ordinaires sans cadre	Nos	POIDS ordinaires sans cadre	Nos	POIDS ordinaires sans cadre	Nos	POIDS ordinaires sans cadre
Triangulaires	08 160 k	025 173 k		Série D à arcade et charbonnier	Série F à grillade	09 119 k	
01 22 k	09 183	026 188		02 130 k	022 355 k	010 140	
02 25	010 198	027 201		03 140	023 380	Potagers	
03 28	011 228	028 225		04 150	024 410	01 21	
Série P à arcade, à charbonnier	Série B sans grillade	Série C sans grillade		05 160	025 425	02 24	
01 57	03 110	07 140		06 170	026 460	03 26	
02 64	04 120	08 185		07 185	027 520	04 31	
03 72	05 125	09 240		08 210	028 585	011 25	
Série P plats Paillasses sans pieds	06 150	010 270		010 270	Série R dits Robustes	012 28	
01 42	07 175	011 310		011 310	0202bis 93	013 32	
02 48	08 190	012 330		012 330	0203bis 103	014 38	
03 52	09 210	02 140		Série F sans grillade	0204bis 113	Jumelles	
Série A avec charbonnier	Série B avec grillade	03 150		03 220	0205bis 123	06 9	
03 115	04 165	04 165		04 265	0206bis 135	0 12	
04 125	05 175	05 165		05 295	Série O à étuve	023 4	
05 130	06 185	06 295		06 335	03 68	024 5	
06 135	07 195	07 410		07 370	05 88	025 6	
07 145	08 215	08 440		08 440	06 88	026 7	
	09 245				07 99	027 8,5	
	10 265						
	11 290						
	12 325						

FOURNEAUX DU NORD							
Nos	POIDS Ordinaires sans cadre	Nos	POIDS Ordinaires sans cadre	Nos	POIDS Ordinaires sans cadre	Nos	POIDS Ordinaires sans cadre
Fourneaux du Nord à foyer sur le côté	013 140 k	019 145 k		072 220 k			
011 125 k	014 155	020 165		077 260			
012 135	015 165	à foyer au milieu		075bis 170			
	016 170	071bis 180		076 210			
	018 137	071 200		080 250			

FOURNEAUX DU NORD (suite)

Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS	
	Ordinaires sans cadre	Émaillés avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émaillés avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émaillés avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émaillés avec cadre
Cuisinières de Mineurs			à foyer au milieu			à foyer sur le côté			Série F forme Nord sans grillade		
0101	125 k		0167bis	150 k		05	130 k	160 k	02	255 k	285 k
0102	135		0168	200		06	135	175	03	275	310
0103	140		0169	220		07	145	190	04	298	330
0104	155		0170	260		08	160	200	05	335	373
0105	165		0165bis	170		09	177	215	06	375	414
0106	120		0166	190		010	195	237	07	415	455
0107	130		0167	210		011	215	260	08	450	500
0108	137		0170	250		012	235	280			
0109	145		Série B, forme Nord sans grillade			avec grillade					
0110	165		03	115 k	140 k	024	165				
			04	125	150	026	195				
						028	220				
						029	250				

FOURNEAUX PARISIENS DE LUXE

Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS	
	Ordinaires sans cadre	Émaillés avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émaillés avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émaillés avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émaillés avec cadre
Le Cyclamen corps étroit			côtés fonte			Série AF			Série AE		
0401-0501	160 k	138 k				05	105 k	125 k	Avec étuve... 76 k 98 k		
0402-0502	162	143				06	113	133	Avec charbonnier... 76 98		
0403-0503	168	152	04	115 k		07	120	140			
0404-0504	115	167	05	125		08	142	165			
0405-0505	130	179	06	135		09	160	185			
0406-0506	144	194	07	145		010	175	200			
corps profond			Série BF			Série BE			Robustes RE		
0401bis-0501bis	102	142	04	115		05	100	120	804	115	140
0402bis-0502bis	105	148	06	125		06	108	128	805	127	152
0403bis-0503bis	111	157	07	135		07	115	135	806bis	117	142
0404bis-0504bis	118	174	08	142		08	142	165	805bis	130	152
0405bis-0505bis	134	184				09	155	180	Série PE 062		
0406bis-0506bis	150	200	09	155		010	170	195	Sans chaudière... 70 92		
côtés tôle			Série PE 062			Série PE 062			Avec chaudière... 73 95		
0604bis-0704bis	120	115	06	125							
0605bis-0705bis	134	130	07	145							
Excelsior corps profond											
2404-2504	118	174									
2405-2505	134	184									

CUISINIÈRES EN TOLE ÉMAILLÉE

Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS	
	avec cadre			avec cadre			avec cadre			avec cadre			avec cadre	
Série E à un four			0207 130 k			37 159 k			Nord Série NE			0603 175 k		
05	121 k		0208	133		38	161		foyer sur le côté			0604	191	0 m 65 23 k
06	124		0217	136		39	166		0511	159 k	0605	205	0 m 70 25 k	
07	130		0218	140		40	175		0512	170	0606	152	0 m 75 27 k	
08	132		0225	139		RM Marine			0513	175	0607	167	0 m 81 31 k	
09	137		0227	148		1 106			0514	191	0608	171	0 m 86 34 k	
017	136		0228	150		3 94			0515	205	0609	185	0 m 90 37 k	
018	140		0237	130		4 100			0516	152	0610	200	0 m 95 40 k	
019	145		0238	161		3 100			foyer au milieu			0611bis	223	1 m 00 43 k
020	150		0337	159		13 100			0618	171	0612	264	0 m 05 45	
026	146		0338	161		14 106			0619	185	0613	305	0 m 10 47	
027	148					23 100			0620	200	0614	213	0 m 15 49	
028	150		0242	223		24 110			à deux fours			0615bis	243	1 m 35 53
029	155		0248	228		RM Marinette			foyer au milieu			0616	243	
037	159		TE 11	230		2 76			0571bis	223	0617	264		
038	161		Série EL			Belges Série E			0572	243	0618bis	213		
039	165		6	124		052 125			0573	264	0619	295		
0137	159		7	130		152 125			0574	213	Grands dossiers avec étagère			
0138	161		8	133		152 125			0575	233	0685	233	0 m 55 30	
à deux fours			9	137		052 125			0576	254	0686	254	0 m 60 32	
Série E Style Moderne à un four			10	140		152 125			0577	264	0687	295	0 m 65 35	
0205	121		11	145		052 125			0578	254	0688	305	0 m 70 33 k	
0206	124		12	150		052 125			0579	295	0689	305	0 m 75 38 k	
			13	155		052 125			foyer sur le côté			0690	295	0 m 81 40 k
			14	146		052 125			Mineurs Série ME			DOSSIERS		
			15	148		052 125			foyer sur le côté			Petits dossiers sans étagère		
			16	146		052 125			0691	159	0 m 55 19 k			
			17	148		052 125			0692	170	0 m 60 21			
			18	145		052 125								
			19	148		052 125								
			20	150		052 125								
			21	150		052 125								
			22	150		052 125								
			23	150		052 125								
			24	150		052 125								
			25	150		052 125								
			26	146		052 125								
			27	148		052 125								
			28	148		052 125								
			29	150		052 125								
			30	150		052 125								
			31	150		052 125								
			32	150		052 125								
			33	150		052 125								
			34	150		052 125								
			35	150		052 125								
			36	150		052 125								
			37	150		052 125								
			38	150		052 125								
			39	150		052 125								
			40	150		052 125								
			41	150		052 125								
			42	150		052 125								
			43	150		052 125								
			44	150		052 125								
			45	150		052 125								
			46	150		052 125								
			47	150		052 125								
			48	150		052 125								
			49	150		052 125								
			50	150		052 125								
			51	150		052 125								
			52	150		052 125								
			53	150		052 125								
			54	150		052 125								
			55	150		052 125								
			56	150		052 125								
			57	150		052 125								
			58	150		052 125								
			59	150		052 125								
			60	150		052 125								
			61	150		052 125								
			62	150		052 125								
			63	150		052 125								
			64	150		052 125								
			65	150		052 125								
			66	150		052 125								
			67	150		052 125								
			68	150		052 125								
			69	150		052 125								
			70	150		052 125								
			71	150		052 125								
			72	150		052 125								
			73	150		052 125								
			74	150		052 125								
			75	150		052 125								
			76	150		052 125								
			77	150		052 125								
			78	150		052 125								
			79	150		052 125								
			80	150		052 125								
			81	150		052 125								
			82	150		052 125								
			83	150		052 125								
			84	150		052 125								
		</												

CUISINIÈRES A CARREUX CÉRAMIQUES

Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre
Cuisinière Série S													
1006	123 k	1221	206 k	1310	191 k	1141	218 k	8	33 k	12	64 k	Grands dossiers avec étagère 0 m 90 44 k 1 m 00 50 k 1 m 35 70	
1007	133	1220	175	1319	175	1142	228	9	36	13	68		
1008	149	1106	220	1320	191	1143	243	10	39	14	71		
1009	162	1222	220	1321	217	1152	228	11	42	15	74		
1017	133	1108	159	1322	230	1154	243	12	45	16	78		
1018	149	1109	175	1039	165	1155	275	13	48	17	81		
1019	162	1117	149	1040	175	1242	228	14	51	18	85		
1020	172	1118	159	1042	208	1344	243	15	54	Fourneaux très Riches 143 230 144 255 149 295			
1022	183	1120	175	1044	245	1346	305	16	56				
1028	149	1120	191	1052	208	1354	243	17	59	18	63		
1029	165	1126	139	1054	245	1356	305	DOSSIERS Petits dossiers sans étagère K. carr. en façade		145 330 150 330			
1030	175	1128	159	1242	298	DOSSIERS Petits dossiers sans étagère K. carr. en façade				6 38 7 42 8 47 9 52 10 57 11 60	150 330	1114 212 1115 195	
1031	206	1129	175	1244	245			DOSSIERS Petits dossiers sans étagère K. carr. en façade		6 38 7 42 8 47 9 52 10 57 11 60	150 330	1114 212 1115 195	
1208	149	1130	191	1254	245	DOSSIERS Petits dossiers sans étagère K. carr. en façade				6 38 7 42 8 47 9 52 10 57 11 60	150 330	1114 212 1115 195	
1209	165	1130	191	1256	280			DOSSIERS Petits dossiers sans étagère K. carr. en façade		6 38 7 42 8 47 9 52 10 57 11 60	150 330	1114 212 1115 195	
1210	175	1131	217	1258	306	DOSSIERS Petits dossiers sans étagère K. carr. en façade				6 38 7 42 8 47 9 52 10 57 11 60	150 330	1114 212 1115 195	
1219	165	1388	159	1139	175			DOSSIERS Petits dossiers sans étagère K. carr. en façade		6 38 7 42 8 47 9 52 10 57 11 60	150 330	1114 212 1115 195	
1220	175	1389	175	1140	191	DOSSIERS Petits dossiers sans étagère K. carr. en façade				6 38 7 42 8 47 9 52 10 57 11 60	150 330	1114 212 1115 195	

APPAREILS DE CHAUFFAGE

Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS	
	Ordinaires	Émailés		Ordinaires	Émailés		Ordinaires	Émailés		Ordinaires	Émailés
Cheminiées Vosgiennes											
228	110 k	148 k	52	27 k	1141	98 k	Sarrois 1302 35 k 42		P L M 510 55 k 60 k 511 59 65 512 68 75 513 72 79 514 102 108 515 108 118 DSF 613 82 90 Irish 165 188		
228	155	195	0114bis 37 44 k 0116bis 65 77 0118bis 90 100 C. I. A. 45 36 692 32 30 693 42 43	1142 120							
248	172	225	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
062	33	36	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
063	42	46	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
064	47	52	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
091	55	61	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
092	64	72	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
093	81	91	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
0370	67	74	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
0371	72	82	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
0372	84	93	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
0502	110	98	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
0603	198	130	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
50	19	78	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
51	22	88	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
0342	82	88	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
0346	86	92	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
0440	63	68	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
0441	70	74	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
0442	80	86	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
0542	82	88	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
0543	92	100	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
0544	108	116	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
0641	72	78	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
0342	82	88	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
0346	86	92	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82	Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103						
0440	63	68	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73 82				Foyers Économiques 2 60 62 5 65 72 6 72 80 7 32 Parisien 32 29 34 Paris 85 93 Sirius 80 88 Triomphe 88 96 en caisse 103			
0441	70	74	094 45 50 396 39 44 397 42 45 398 50 57	0332 44 49 Le Gantois 129 136 96 48 48 97 47 50 98 58 66 99 58 65 597 54 62 598 68 77 599 61 58 607 58 66 608 73							

TABLE DES MATIÈRES

	PAGES			PAGES	
	Tarif	Album		Tarif	Album
A					
Articles de tôle...	108-110-113	111 - 112	Fourneaux Parisiens de luxe		
B			» LE CYCLAMEN	37	36
Bacs à charbon, tôle émaillée et céramiques	101	99	» EXCELSIOR	37	supp. 2
» en fonte	101	99	» PE 062	38	40
Buanderies	96	98	» RP	38	40
C			Fourneaux Parisiens		
Poêle C. L. A., n° 2	73	72	» forme Nord, séries B et F, émaillés	34	35
Calorifères ronds	73	72	» dits potagers	26	28
» EUREKA	79	78	» dits réchauds jumelles	26	28
» P. L. M.	80	81	» dits réchauds parisiens	26	28
» D. S. F.	80	supp. 5	» triangulaires	18	19
» système AMÉRICAIN	74	75 et supp. 8	Fourneaux du Nord	29	31
» THERMOS	79	78 et supp. 5	» à carreaux céramiques très riches	62	63
» IRISH	80	81	» imitation de carreaux céramiques	62	64
» genre TORTUE	74	75	Fourneaux de lessiveuses	95	98
» STYLE MODERNE	74	75 et supp. 5	» au gaz	122	123
» LE GAULOIS et carré	74 et 80	76	Foyers à feu continu	84 à 88	85 à 90
» SARROIS	73	75	» économiques, plats	83	82
» du NORD ronds	73	72	» PARIS	84	85
» du NORD carrés	79	77	» LABOR	87	86 et supp. 6
Châssis à tabatière	106	107	» SIRIUS	84	85
Cheminées			» VERDUN	87	86
» Françaises, à souffleur rotatif	70	71	» TRIOMPHE	84	85 et supp. 6
» dites « Prussiennes »	69	68	» ECLA	88	89
» de salle	69	68	» MIGNON	88	89
» Irlandaises	70	71	» LIBELLULE	88	supp. 6
» Vosgiennes	69	67	» BREDA	87	90
Coudes plissés	109	111	» STELLA	87	90
Croix	105	108	» Parisien à feu intermittent n° 32	83	82
Cuisinières en fonte	5 à 14	3 à 16	» à bois LE SOLEIL	84	85
» de mineurs	30	31	G		
Cuisinières tôle émaillée	42 à 50	43 à 52	Grilles gratte-pieds	105	104
» Série E, avec ou sans étuve	42 ter	43	Gaufriers, Gaufretiers	101	100
» E, style moderne	45	44	L		
» TE II	45	supp. 4	Lessiveuses	113	112
» EL, Alsacienne	46	47	M		
» E, genre Belge 052-152-352	49	48	Majorations pour poêles belges et flamands	92-95	—
» NE, genre Nord	50	51	» pour fourneaux parisiens	25	—
» ME, genre mineurs	49	52	» pour fourneaux parisiens forme Nord	31	—
» RE, robustes émaillées	41	40	» pour fourneaux du Nord et cuisinières de mineurs	34	—
» RM (Marine et Marinette)	46	47	» pour cuisinières série S	61	—
» Lens	49	48	P		
» à carreaux céramiques, Série S	54-57-58	55 à 60	Pelles à charbon	101	99
» au gaz	121	120	Pieds de banc	105	104
» mixte au gaz et au charbon	118	119	Pièces de remplacement	114 - 115	—
» mixte à houille et bois et électrique	116	supp. 7	Plaques de propriété	50	51
» genre Nord à chauffage central	116	supp. 7	Plateaux de parquets	88	supp. 8
D			Poêles		
Dehors de plats	101	100	» Belges	92	93-94
Dossiers avec ou sans étagère pour Cuisinières tôle émaillée	42 bis	52	» Flamands à socle et à consoles	95	94
» à carreaux céramiques, Série S	61	64	» Flamands parisiens	96	97
» fonte	13	—	» Lyonnais	96	97
» au gaz	121	120	» Repasseuses	96	97
			» à bois ETOILE n° 3	88	90
E			Porte-bouquets	105	—
Eviens	105	104	Porte-fers	102	99
F			Porte-parapluies	105	104
Fers à repasser	102	99	Poteries diverses	102	103 et sup. 8
Fourneaux tôle et fonte	17 à 41	19 à 40	R		
Fourneaux Parisiens			Réchauds à gaz	122	124
» Série A	21	20	S		
» AE-BE	41	39	Seaux à charbon	113	112
» AF-BF	38	39	Siphons de cour	105	—
» B	21	20	Socles pour réchauds à gaz	121	124
» C	22	23	T		
» D	22	23	Tables à étagères p ^r réchauds et fourneaux au gaz	117	124
» E	25	24	Tuyaux	109	111
» F	25	24	U		
» O	26	27	Urinoirs	105	104
» P et Paillasses	18	19			
» R, dits Robustes	26	27			
» Forme Nord, Séries B et F	33	32			



Etal^{ts} Delattre & Frouard réunis

ADMINISTRATEUR - DIRECTEUR GÉNÉRAL
JULES PUECH

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30.000.000 DE FRANCS
SIÈGE SOCIAL & DIRECTION GÉNÉRALE A PARIS

39, Rue de la Bienfaisance

Registre du Commerce : Seine N° 84.336

MATÉRIEL
DE
HAUTS-FOURNEAUX, ACIÉRIES
ET LAMINOIRS

DIVISION
des Forges et Fonderies de

SOUGLAND
& **PAS-BAYARD**

Tél. n° 15 HIRSON

APPAREILS
DE
CHAUFFAGE ET DE CUISINE
FONTES DE BATIMENT
POTERIES
BUANDERIES - TOLES

Paris, le 1^{er} Janvier 1930

Récompenses aux Expositions :

9 FOIS HORS CONCOURS
MEMBRE DU JURY
7 GRANDS PRIX
8 MÉDAILLES D'OR

M _____

USINES :

FROUARD (NEURTHE-ET-MOSELLE)
1^{re} DIVISION - CYLINDRES
2^e DIVISION - ÉTABL^{ts} JULES MUNIER
NANCY (NEURTHE-ET-MOSELLE)
LONGWY (NEURTHE-ET-MOSELLE)
DAMMARIÉ-LES-LYS (SEINE-ET-MARNE)
SOUGLAND (AISNE)
PAS-BAYARD (AISNE)
FERRIÈRE-LA-GRANDE (NORD)
BOUZONVILLE (MOSELLE)

TELEPHONE PARIS

LABORDE } 19.58
19.50

DÉPOT :

24, rue Marsonlan - PARIS
TÉLÉPHONE DIDEROT 31-81

Nous avons l'honneur de vous adresser le tarif indiquant les conditions de vente des appareils de notre fabrication.

En raison de l'instabilité des cours des matières premières, nous vous prions de noter que nous ne pouvons garantir le maintien de nos prix.

Nous devons vous informer que, pour le cas où la situation économique nous conduirait à modifier nos conditions, ces modifications seraient appliquées sur les commandes en cours de livraison et déjà notées.

Les appareils vous seront donc facturés au cours du jour de la mise à disposition des marchandises dans nos usines.

Les délais de livraison qui pourront vous être indiqués sont approximatifs et ne constitueront pas d'engagement de livrer dans ces délais.

Nous ne serons tenus à aucune responsabilité pour inexécution de la fourniture, si des irrégularités dans les arrivages des matières, ou tout autre cas de force majeure, venaient entraver notre production.

Veillez agréer, M _____, nos salutations empressées.

L'Administrateur-Directeur-Général,

J. PUECH.

